

# DIE ZEITUNG ZUM 583. Dresdner Striezelmarkt

vom 29.11. bis 24.12.2017  
 täglich auf dem Altmarkt



PROGRAMM UND LAGEPLAN  
 ..... ab S. 21

## HANDWERK & GENUSS

Miniaturen in der Nussschale  
 Drechsler Friedmar Gernegroß und  
 seine Handwerkskunst..... S. 12

## KULTUR & AKTEURE

Engel im Dauereinsatz  
 Als Lichterengel verzaubert Cornelia  
 Wilhayn mit ihrem Gesang..... S. 46

## KINDER & FAMILIE

Großes Angebot für die Kleinen  
 In der Kindererlebniswelt gibt es viel  
 zu entdecken ..... S. 18

## GESCHICHTE & GESCHICHTEN

Struwwelpeter, Robinson und Gulliver  
 Belehrende und abenteuerliche  
 Geschichten im Marktsortiment ... S. 48

## ÖFFNUNGSZEITEN

29.11.2017 ..... 16 – 21 Uhr  
 30.11. – 23.12.2017 ... 10 – 21 Uhr  
 15.12.2017 ..... 10 – 23 Uhr  
 24.12.2017 ..... 10 – 14 Uhr

Herausgeber:

**scharfe // media**

[www.scharfe-media.de](http://www.scharfe-media.de)

# TOSKANA THERME

## BAD SCHANDAU

SPRÜHNEBELPROJEKTION

BADEN IN LICHT UND MUSIK

SILVESTER IN DER TOSKANA THERME BAD SCHANDAU

31.12.2017

Tauchen Sie ein in den Zauber der Silvesternacht!

Erleben Sie einen Jahreswechsel der besonderen Art und lassen Sie sich fesseln von der magischen Faszination von Licht, Wasser und Musik. Begrüßen Sie mit uns gemeinsam das neue Jahr 2018 mit zauberhaften Showacts, speziellen Silvesteraufgüssen, Musik nach Wunsch vom DJ und einem festlichen Buffet.

Toskana Therme Bad Schandau  
Rudolf-Sendig-Str. 8a  
D-01814 Bad Schandau  
badschandau@toskana-therme.com  
www.toskanaworld.net

**toskanaworld.net**  
glück und gesundheit.

NEUSTÄDTER MARKT HALLE  
Seit 1899

HIER KENNT MAN SICH.

Markthalle

5 Min vom Goldenen Reiter  
Metzer Str. 1 | 01097 Dresden

Montag – Samstag  
8 – 20 Uhr

www.markthalle-dresden.de  
f /markthalle.dresden



## Besinnliche Zeit für Dresden und alle Gäste

Liebe Dresdnerinnen und Dresdner, liebe Gäste,

zum 583. Mal findet in diesem Jahr der Dresdner Striezelmarkt statt. Als der große Hauptweihnachtsmarkt der Landeshauptstadt öffnet er traditionell kurz vor dem ersten Advent. Vom 29. November bis zum 24. Dezember wird der Altmarkt damit auch in diesem Jahr zur Herzkammer der Weihnachtsstadt Dresden. Zehn weitere Weihnachtsmärkte im gesamten Stadtgebiet begrüßen die Gäste aus nah und fern den ganzen Advent über. Die vielen Lichter und geschmückten Plätze tauchen die ganze Stadt in ein festliches und warmes Leuchten. Und nicht nur dieses verzaubert Jahr für Jahr Millionen Besucherinnen und Besucher. Auch die Liebe zum Detail macht den Advent in Dresden so einzigartig. Die gestalteten Buden und Schaufenster, die Themenmärkte auf dem Neumarkt, im Stallhof oder auf der Prager Straße und die vielen kleinen Adventsaktionen in den Stadtteilen lassen ganz Dresden in weihnachtlichem Glanz erstrahlen. Die berühmten Advents- und Weihnachtskonzerte in der Frauenkirche und in der Kreuzkirche aber auch die beliebten Weihnachts-Dinnershows runden das Bild der Weihnachtsstadt ab. Und dies alles geht von einem Punkt aus, von unserem Striezelmarkt. Er ist nicht nur ein Markt für Leckereien, Naschereien wie den beliebten Striezel oder für das ein oder andere Weihnachtsgeschenk. Er ist durch sein Programm und seine vielen Besonderheiten so bekannt und beliebt. Der größte begehbare Schwibbogen der Welt, die größte erzgebirgische

Stufenpyramide, die Bastel- und Backstuben, das tägliche Öffnen des Adventskalenders, Stollenfest und viele weitere Höhepunkte gehören auch 2017 wieder dazu. Für viele Dresdner Familien ist es Tradition den Striezelmarkt gemeinsam zu besuchen. Ein Ort des Miteinanders, ein Ritual, das uns alle verbindet und uns Dresdner zueinander finden lässt. Hier treffen wir auf Menschen aus aller Welt, auf die wir uns auch in diesem Jahr wieder freuen. Wir wollen Europäische Kulturhauptstadt werden, der Zauber der Dresdner Weihnachtskultur kann dabei helfen. Denn die belebten Plätze lassen uns zusammenkommen, das Leuchten im Advent macht zum Jahresende die Stadt besinnlicher und die Herzen wärmer. Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit.

*Dirk Hilbert*

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden



### Das Dresdner Backhaus

auf dem Striezelmarkt: Sie finden uns am Etagenkarussell!

Dresdner Backhaus  
Ihre Backmanufaktur

### Wir versenden weltweit!

www.dresdnerstollen.de  
versand@dresdnerstollen.de  
Telefon: 0351 - 43 50 87 - 11

**Ausgezeichnet! Echte Handarbeit! Kreativität und Erfahrung!**

Erleben Sie bei uns die neuesten Trends und lassen Sie sich von unseren außergewöhnlichen Angeboten inspirieren und begeistern...

**möbel | röthing**  
küchen | röthing

Räcknitzhöhe 76, 01217 Dresden  
Tel. 0351- 478 960  
E-Mail: info@moebel-roething.de  
www.moebel-roething.de



**IN FROHER ERWARTUNG AUF DAS FEST**

Gottesdienste, Vespren und Konzerte in der Kreuzkirche ..... 6

**STERNSTUNDEN ZUM WOCHENAUSKLANG**

Am 15. Dezember ist lange Striezelnacht ..... 8

**BELIEBTE THEMENABENDE**

Posaunenchor, Bergkapellen und Gospelsinger setzen musikalische Akzente .... 8

**ES RIESELT GLÜCK UND PUDERZUCKER**

Dresden und sein Christstollen.....10

**MINIATUREN IN DER NUSSSCHALE**

Drechsler Friedmar Gernegroß und seine Handwerkskunst.....12

**HINTER DEN KULISSEN DIE FÄDEN IN DER HAND**

Interview mit Karlheinz Weber von der Abteilung Kommunale Märkte .....14

**TRICKFILMZEIT IM FACHWERKHAUS**

Das Wichtelkino entführt Jung und Alt in eine Zauberwelt.....16

**GROSSES ANGEBOT FÜR DIE KLEINEN**

In der Kindererlebniswelt gibt es viel zu entdecken.....18

**PROGRAMM** ..... 21

**LAGEPLAN** ..... 32

**ENGEL IM DAUEREINSATZ**

Als Lichterengel verzaubert Cornelia Wilhayn die Menschen mit ihrem Gesang.. 46

**STRUWWELPETER, ROBINSON UND GULLIVER**

Belehrende und abenteuerliche Geschichten im Marktsortiment..... 48

**EXKLUSIVES TRINKGEFÄß ALS GESCHENKIDEE**

Die Striezelmarkttassen gibt es jetzt auch in einer limitierten Goldedition..... 52

**BAUSTEINE FÜR DIE SICHERHEIT**

Vorkehrungen, um Marktbesucher vor Gefahren zu schützen ..... 53

**FRAGEN ERWÜNSCHT**

Im Info-Pavillon gibt es Informationen, Prospekte und besondere Souvenirs ..... 56

**HILFREICH IM WEIHNACHTSTRUBEL**

Armband für Kinder mit der Telefonnummer der Eltern ..... 57

**GRÜSSE VOM STRIEZELMARKT**

PostModern betreut auch dieses Jahr das offizielle Weihnachtspostamt..... 58

**BEZAHLEN MIT GLÄNZENDEN TALERN**

Für 10 Euro gibt es 11 Striezeltaler für den Einkauf auf dem Striezelmarkt ..... 60

**SERVICE**

Allgemeine Informationen rund um den Striezelmarkt..... 61



# Weihnachtsmarkt mit unverwechselbarer Atmosphäre

Ob erzgebirgische Holzkunst oder Herrnhuter Sterne, Pulsnitzer Pfefferkuchen oder Original Dresdner Christstollen – sächsische Weihnachtstraditionen sind auf dem Striezelmarkt allgegenwärtig. Sie sind in den Schauwerkstätten hautnah zu erleben, spiegeln sich im Angebot der Händler und finden tagtäglich Ausdruck im abwechslungsreichen Programm. Diese Traditionen sorgen für die besondere, unverwechselbare Atmosphäre, die alle Jahre wieder Millionen Besucher nach Dresden auf Deutschlands ältesten Weihnachtsmarkt lockt.

Für Groß und Klein gibt es jede Menge zu entdecken an den Ständen, auf den Plätzen und in den Gassen zwischen den Hütten, auf der großen Bühne und in der Kindererlebniswelt. Besucher sollten unbedingt einmal in der Schaumanufaktur vorbeischaun, um Kunsthandwerkern bei ihrer Arbeit über die Schulter zu schauen oder sich in die Geheimnisse der Stollenbäckerei einweihen zu lassen. Auch die großformatigen Holzkunstwerke wie der Riesenschwibbogen und die lebensgroße Krippe sind äußerst sehenswert, ebenso die Pyramide und der Weihnachtsbaum, der mit seinen Abertausend Lichtern das Ganze überragt.

Fast vier Wochen lang lädt der Striezelmarkt täglich ab 10 Uhr zum Bummeln und Genießen ein und wird in dieser Zeit zum beliebten Treffpunkt von Familien, Freunden oder Kollegen. Im bunten Sortiment der Verkaufsstände finden sich viele typische Produkte aus der Region. Dazu zählen neben diversen Naschereien auch Räuchermännchen und Christbaumschmuck aus dem Erzgebirge, Keramik und Blaudruckstoff aus der Lausitz oder Plauerer Spitze.

Das Lichtermeer, weihnachtliche Klänge, die verführerischen Düfte und unzählige Leckereien sind ein Fest für die Sinne. Doch ist der Advent für viele auch eine Zeit der Besinnung und der inneren Einkehr. Nur wenige Schritte vom Markttrubel entfernt bietet die Dresdner Kreuzkirche dafür einen wunderbaren Ort. Gottesdienste, Adventsvespern und weihnachtliche Konzerte bringen den Besuchern die Weihnachtsbotschaft nahe.

Auf den folgenden Seiten finden Sie das komplette Programm sowie viele Informationen, Anregungen und interessante Geschichten rund um den Striezelmarkt.

**Wir wünschen viel Vergnügen beim Lesen und eine schöne Adventszeit.**



**GESCHENKTIPPS**

Spreewald Therme  
Eintritts- und Wellnessgutscheine

Spreewald Thermenhotel\*\*\*\*  
Übernachtungsgutscheine

Unser Tipp für Kurzentschlossene:  
Gutscheine im Onlineshop kaufen  
und einfach selbst ausdrucken.

**NOCH KEIN GESCHENK  
UNTERM WEIHNACHTSBAUM?**



**GUTSCHEINBESTELLUNG:**  
Onlineshop: [www.spreewaldtherme-shop.de](http://www.spreewaldtherme-shop.de)  
E-Mail: [onlineshop@spreewald-therme.de](mailto:onlineshop@spreewald-therme.de)



SPREEWALD THERME GmbH | Ringchaussee 152 | 03096 Burg (Spreewald)  
[www.spreewald-therme.de](http://www.spreewald-therme.de) | [www.spreewald-thermenhotel.de](http://www.spreewald-thermenhotel.de)



**HERRNHUTER\***  
SCHAUWERKSTATT

**Schauen Sie uns auf die Hände**

In unserer Schauwerkstatt erleben Sie die traditionelle Herstellung der Herrnhuter Sterne, besichtigen die historische Ausstellung und genießen eine Auszeit im Restaurant „Bei Sterns“.

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag: 9 - 18 Uhr . Samstag: 10 - 17 Uhr  
(außer sonn- und feiertags)

**Eintritt und Führungen kostenfrei**

[www.herrnhuter-sterne.de](http://www.herrnhuter-sterne.de)

**Schönes und Praktisches**



**Holz, Bürsten & mehr**  
Heinz Bodo Schmidt  
17449 Karlshagen  
Telefon: (038 371) 2 53 55  
[bodo-schmidt@web.de](mailto:bodo-schmidt@web.de)  
[www.hbs-naturprodukte.de](http://www.hbs-naturprodukte.de)

**Schönes und Praktisches**



**Holz, Bürsten & mehr**  
Ulrike Altmeyer  
17449 Karlshagen  
Telefon: (038 371) 2 53 55  
[ua@zensation.de](mailto:ua@zensation.de)  
[www.hbs-naturprodukte.de](http://www.hbs-naturprodukte.de)



## In froher Erwartung auf das Fest

Die Kreuzkirche ist in der Adventszeit ein Ort der Besinnung, erfüllt von der Weihnachtsbotschaft und stimmungsvoller Musik.

Besondere Traditionen verleihen dem Striezelmarkt seinen ganz eigenen Reiz. Das beginnt schon bei der Eröffnung. Bevor das bunte Treiben auf dem Altmarkt beginnt, feiern jedes Jahr über 3.000 Dresdner gemeinsam mit Gästen einen ökumenischen Gottesdienst in der Kreuzkirche. Am 29. November, um 15 Uhr, ist es wieder so weit. Das musikalische Rahmenprogramm wird vom Kreuzchor, den Dresdner

Kapellknaben sowie Kreuzorganist Holger Gehring und Cathedralorganist Johannes Trümpler gestaltet. Mit dabei sind auch die Traditionsfiguren Lichtenengel und Bergmann. Nach der festlichen Einstimmung in der Kirche führen sie gemeinsam mit der Kurrende der Auferstehungskirche Dresden-Plauen die Besucher und Ehrengäste hinaus auf den Altmarkt, wo Oberbürgermeister Dirk Hilbert den Striezelmarkt offiziell eröffnet.

Von da an steht die Kreuzkirche ganz im Zeichen der frohen Erwartung auf das Fest. Gleich neben dem quiriligen Marktgeschehen ist sie ein Ort der Besinnung mit Gottesdiensten, Adventsvespern und weihnachtlichen Konzerten.

### Veranstaltungen in der Zeit des Striezelmarktes

#### → Gottesdienste

**Mi, 29.11.2017, 15.00 Uhr**  
**Ökumenischer Gottesdienst zur Eröffnung des 583. Striezelmarktes u. a. mit dem Dresdner Kreuzchor und den Dresdner Kapellknaben, Domkapellmeister Matthias Liebich (Leitung), Kreuzorganist Holger Gehring und Domorganist Johannes Trümpler (Orgel)**

### TIPP

#### Striezelmarktmusiken

In der ersten und zweiten Adventswoche lädt die Kreuzkirche von Montag bis Freitag jeweils um 17.00 Uhr zur „Striezelmarktmusik“ ein. Die Konzerte dauern 30 Minuten, der Eintritt ist frei.

Mo, 04.12.2017  
Gretel Wittenburg (Sopran), Brita Lenke und Katrin Geibel (Violine), Magdalena Báz (Flöte), Thomas Grosche (Violone), Daniela Vogel (Leitung und Orgel)

Di, 05.12.2017  
Peter Cornelius „Weihnachtslieder“, Ute Selbig (Sopran), Kreuzorganist Holger Gehring (Leitung und Orgel)

Mi, 06.12.2017  
vocalis ensemble dresden

Do, 07.12.2017  
musica briosa, Katharina Scheliga (Sopran), Uta Büchner (Barockcello), Bernadette Mészáros (Orgel)

Fr, 08.12.2017  
Posaunenchor der Friedenskirche Radebeul

Mo, 11.12.2017  
Kammerchor ad libitum Dresden e.V.

Di, 12.12.2017  
Chor Slavica

Mi, 13.12.2017  
Ensemble VokalChoral

Do, 14.12.2017  
Sebastian Schöne (Trompete), KMD i. R. Hans-Dieter Schöne (Orgel)

Fr, 15.12.2017  
Kreuzorganist Holger Gehring (Orgel)

#### Cornelia Frenzel

Beratungsstellenleiterin

Kirchstr. 4, 01728 Bannewitz  
www.vlh.de/bst/9940

Clara-Zetkin-Str. 14 a  
01159 Dresden  
Telefon 0351 4012496  
Telefax 0351 4012496  
Mobil 0174 1901614  
Cornelia.Frenzel@vlh.de  
www.vlh.de/bst/9940

Stand 03/2015



**Persönliche  
Beratung ist durch  
nichts zu ersetzen!**

zertifiziert nach DIN 77700



#### Die Lederwerkstatt

Anfertigung und Reparatur von Taschen und Börsen  
Handel mit hochwertigen Lederwaren



aunts & uncles  
BRAUN BÜFFEL  
est. 1887 Germany



Hauptstraße 9  
01097 Dresden  
Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 10:00 - 18:00 Uhr  
Samstag 10:00 - 16:00 Uhr

Tel./Fax: +49 (0)351-3100243  
Email: lederwerkstatt@georgi-lederwaren.de



**So, 03.12.2017, 9.30 Uhr**  
**Gottesdienst zum 1. Advent**  
J. S. Bach: Magnificat D-Dur und „Jauchzet, frohlocket!“ aus dem Weihnachtsoratorium

**So, 10.12.2017, 10.00 Uhr**  
**Gottesdienst zum 2. Advent**

**So, 17.12.2017, 9.30 Uhr**  
**Gottesdienst zum 3. Advent**  
An beiden Tagen mit dem Dresdner Kreuzchor, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung)

**Mi, 29.11.2017, 20.00 Uhr**  
**Orgelmesse**; J. S. Bach: „Dritter Theil der Clavier Übung“ und Choralsätze; Ensemble VocalChoral, Barockensemble der Kreuzkirche Dresden auf historischen Instrumenten, Kreuzorganist H. Gehring (Leitung, Orgel)

→ Orgelkonzerte  
**Do, 30.11.2017, 15.00 Uhr**  
**Orgel Punkt Drei**

**So, 03.12.2017, 17.00 Uhr**  
**Orgelkonzert zum 1. Advent**  
Werke von J. S. Bach, Gustav Merkel, Paul de Maleingreau, Hugo Distler; Kreuzorganist Holger Gehring (Orgel)

→ Vespers  
**Sa, 02.12.2017, 17.00 Uhr**  
**Vesper zum 1. Advent**  
Johann Sebastian Bach, Magnificat D-Dur und „Jauchzet, frohlocket!“ aus dem Weihnachtsoratorium  
Barbara Christina Steude (Sopran), Britta Schwarz (Alt), Sebastian Reim (Tenor), Andreas Scheibner (Bass), Mitglieder des Vocal Concert Dresden, Philharmonisches Kammerorchester Dresden, Kreuzorganist Holger Gehring (Leitung und Orgel), Superintendent Christian Behr (Liturg)

**Sa, 23.12.2017, 17.00 Uhr**  
**Vesper zum 4. Advent**  
Friedrich Wilhelm Zachow, Kan-

tate „Uns ist ein Kind geboren“, Jan Dismas Zelenka, Magnificat D-Dur; Barbara Christina Steude (Sopran), Britta Schwarz (Alt), Sebastian Reim (Tenor), Clemens Heidrich (Bass), Barockorchester der Kreuzkirche Dresden auf historischen Instrumenten, Holger Gehring (Leitung und Orgel), Pfarrer Holger Milkau (Liturg)

**So, 24.12.2017, 14.15 und 16.30 Uhr**  
**Christvesper des Dresdner Kreuzchores**: Die berühmte Christvesper von Rudolf Mauersberger in der erzgebirgischen Weihnachtstradition mit dem Kreuzchor und Mitgliedern der Dresdner Philharmonie, Holger Gehring (Orgel), Roderich Kreile (Leitung)

→ Adventssingen des Ostsächsischen Chorverbandes  
**Sa, 09.12.2017, 10.00 – 13.30 Uhr**

→ Weihnachtsliederabende des Kreuzchores  
**Sa, 09.12.2017, 17.00 Uhr**  
**So, 10.12.2017, 17.00 Uhr**

→ Weihnachtsoratorium  
**Fr, 15.12.2017, 19.00 Uhr**  
**Sa, 16.12.2017, 17.00 Uhr**  
**So, 17.12.2017, 17.00 Uhr**  
**Johann Sebastian Bach, Kantaten 1–3**: Ute Selbig (Sopran), Ingeborg Danz (Alt), Tobias Hunger (Tenor), Jochen Kupfer (Bass), Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung)

Die Konzerte in der Kreuzkirche während der Adventszeit gehören mit zum Marktgeschehen und verleihen dem Dresdner Striezelmarkt seinen besonderen Charakter.

**TICKETS AB 9 EURO**

**KULTURPALAST DRESDEN. BESUCHEN SIE UNS IM NEUEN KONZERTSAAL!**

**2./3. DEZ 2017, SA/SO, 19.30/18.00 UHR**

HEUCKE: Concerto grosso Nr. 1 (UA)  
BRUCKNER: Sinfonie Nr. 3 d-Moll

Markus Poschner | Dirigent  
Melton Tuba Quartett  
Dresdner Philharmonie

**17. DEZ 2017, SO, 16.00 UHR**

**Weihnachtskonzert**

Milko Kersten | Dirigent  
Philharmonischer Chor Dresden  
Dresdner Jugendsinfonieorchester am  
Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden gemeinsam  
mit Mitgliedern der Dresdner Philharmonie

**26./27. JAN 2018, FR/SA, 19.30 UHR**

DEBUSSY: „La mer“  
SHANKAR: Sitarkonzert Nr. 2

Karl-Heinz Steffens | Dirigent  
Anoushka Shankar | Sitar  
Dresdner Philharmonie

TICKET@DRESDNERPHILHARMONIE.DE

DRESDNERPHILHARMONIE.DE

## Sternstunden zum Wochenausklang

Am 15. Dezember ist lange Striezelnacht und der Markt bis 23 Uhr geöffnet.

Ganz entspannt die romantische, abendliche Stimmung auf dem Weihnachtsmarkt genießen, ohne Eile das Angebot der Marktstände und die fantasievollen Dekorationen betrachten – an einem Freitag im Advent ist all dies auf dem Striezelmarkt möglich. Zur langen Striezelnacht am 15. Dezember können Besucher hier bis 23 Uhr in aller Ruhe nach Geschenken stöbern, eine der vielen Köstlichkeiten probieren oder mit Freunden einen Glühwein trinken. Und es bleibt sogar noch Zeit, den großen Schwibbogen zu erklimmen, um das Lichtermeer von oben zu betrachten.

Sterne kann man an diesem Abend nicht nur am Himmel, sondern auch an den Verkaufsständen entdecken. Jeder Händler hält ein Sonderangebot bereit, das mit einem großen Stern gekennzeichnet ist. Die Schnäppchenpreise gelten nur in der Zeit von 20 bis 23 Uhr. Damit versprechen die Sternstunden nicht nur eine stimmungsvolle Atmosphäre für Nachtschwärmer. Sie bieten auch die Gelegenheit für einen

günstigen Einkauf auf dem Weihnachtsmarkt.

Das Bühnenprogramm von 20 bis 23 Uhr ist speziell auf diesen Abend zugeschnitten. Hier erwartet die Besucher eine unterhaltssame weihnachtliche Revue mit Illusions- und Schatten-Shows sowie Live-Musik. Im Wichtelkino sind von 19 bis 20 Uhr die Filme „Höchste Zeit, Herold!“ und „Zwerg Nase“ zu erleben.



Foto: Sybil Dittich

## Beliebte Themenabende

Posaunenchor, Bergkapellen und Gospelsinger bestreiten an drei Terminen das musikalische Bühnenprogramm.

Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr stehen die Freitagabende erneut im Zeichen jeweils einer bestimmten Musikrichtung. Ab 18 Uhr treten nacheinander im Stundentakt drei Formationen auf. Ausgenommen ist davon nur die lange Striezelnacht.

Den Anfang machen am 1. Dezember Dresdner Posaunenchor. Die ersten Blasorchester dieser Art gab es im 18. Jahrhundert in der Herrnhuter Brüdergemeine. Heute sind sie in vielen Gemeinden wichtiger Bestandteil der Kirchenmusik. Auf dem Striezelmarkt treten zuerst die Bläserinnen und Bläser des Posaunenchores der Johanniskirchengemeinde Dresden auf, danach die Posaunenchor der Stephanusgemeinde Dresdner-Zschachwitz und der Evangelischen Studentengemeinde.



Foto: Frank Grätz

Bergmännische Traditionen haben von jeher einen festen Platz auf sächsischen Weihnachtsmärkten. Grund genug, den zweiten Themenabend am 8. Dezember den Bergleuten zu widmen. An diesem Tag sorgen drei zünftige bergmännische Orchester aus Sachsen für musikalische Unterhaltung auf dem Altmarkt: die Oelsnitzer Blasmusikanten, die Bergkapelle Seiffen des Blasmusikvereins Flöhatal und die Bergkapelle Johanngeorgenstadt. In ihren Trachten sind die Musiker ein Erlebnis für Ohr und Auge.

Am letzten Themenfreitag kurz vor Heiligabend stimmen Gospelchöre die Marktbesucher mit ihren Liedern auf die kommenden Festtage ein. Wilandes Chor Wilsdruff e. V., Gospelstreet Meissen und The Gospel Passengers Dresden sind am 22. Dezember zu hören. Der kräftige Rhythmus des Gospelgesangs animiert zum Mitklatschen. Da dauert es sicher nicht lange, bis der Funke auf das Striezelmarkt-Publikum überspringt.

- 01.12. Posaunenabend
- 08.12. Bergmannsabend
- 22.12. Gospelabend

Übrigens:  
in allen RVD-Service Centern erhalten Sie Verbindungsauskünfte, Tickets und Beratung und natürlich noch mehr tolle Ausflugstipps!

**Regionalverkehr Dresden GmbH - Ammonstraße 25 - 01067 Dresden - Service-Tel. 0351 4921-357 - www.rvd.de**

**Mit uns zum Ski- und Rodelspaß**

... zum Ausgangspunkt Ihrer Wanderung

... und weiteren schönen Ausflugszielen

**Erkunden Sie mit uns die Urlaubsregion!**

**Ski- und Wanderbus Altenberg**

Foto: Egbert Kampth

# mehr entdecken in Ihrem dm-drogerie markt.



Bei uns finden Sie ein großes **Drogerie-Sortiment mit über 12.500 Artikeln**. Darunter **26 exklusive dm-Marken** in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

## Ihr Fotoservice bei dm



**Schnell, ganz einfach und in Top-Qualität.**

Gestalten Sie Ihre **Fotobücher, Grußkarten, Kalender und Fotos** direkt am **Kodak-Sofort-Drucker** im dm-Markt – einfach, schnell und **zum Sofortmitnehmen**.

Alternativ können Sie Ihre Fotoarbeiten mit der **Kodak Create@Home Software** auch bequem **zu Hause gestalten**.

Weitere Infos und Gratis-Download unter [www.fotoparadies.de/sofortservice](http://www.fotoparadies.de/sofortservice)



## 5 % Rabatt-Coupon

Mit diesem Original-Coupon\* erhalten Sie einmal **5 % Rabatt auf Ihren nächsten Einkauf**. Einfach an der Kasse abgeben und sparen.

Bitte einlösen bei:  
**einem Ihrer dm-Märkte in Dresden und Pirna**

Weitere Informationen zu Öffnungszeiten, Zusatzsortimenten und Services finden Sie auf [www.dm.de/filialfinder](http://www.dm.de/filialfinder)

Stand: 11/2015

\* Dieser Coupon ist bis zum 21.12.2017 gültig. Nur einlösbar im/in hier angegebenen dm-Markt/dm-Märkten, nicht gültig bei Bestellungen auf [www.dm.de](http://www.dm.de). Je Einkauf ist 1 Coupon einlösbar. Jede Vervielfältigung ist unzulässig. Vom Rabatt ausgenommen sind Pfand, Geschenkkarten, Handy- und iTunes-Guthabekarten und Erlebnisboxen. dm-drogerie markt GmbH + Co. KG, Carl-Metz-Str. 1, 76185 Karlsruhe



923228517 156603



**CEWE SOFORTSTICKER**,  
z. B. für Ihr Handy  
1 Stickerbogen  
**1,95 €**



**NEU**

Limited Edition

**Kneipp  
Cremedusche  
Winterpflege**  
200 ml  
(1,28 € je 100 ml)  
**2,55 €**



**NEU**

**Neutrogena  
Deep Moisture  
Bodyspray**  
200 ml  
(2,23 € je 100 ml)  
**4,45 €**



**Balea  
Creme Seife Ginger & Lemon**  
versch. Sorten  
0,5 l  
(1,10 € je Liter)  
**0,55 €**

**NEU**



dm Marke

**dmBio  
Kamillen Tee**  
30 g  
(3,83 € je 100 g)  
**1,15 €**



**Lenor  
Waschmittel 3in1 Pods**  
14 WL  
(0,25 € je WL)  
**3,45 €**



**NEU**



HIER BIN ICH MENSCH  
HIER KAUF ICH EIN

Informieren und einkaufen auf [dm.de](http://dm.de)



## Es rieselt Glück & Puderzucker

Seit dem 1. November ist die Stollensaison offiziell eröffnet. Die Öfen der 125 Dresdner Stollenbäcker sind jedoch schon länger im Stollenmodus, damit das wohl berühmteste Dresdner Weihnachtsgebäck auch rechtzeitig Einzug in die Bäckereien, Cafés und natürlich auf die heimischen sowie die Kaffeetafeln weltweit hält.

Ein dreifaches Hurra auf das Handwerk, die einzigartig lebendige Tradition und natürlich den Dresdner Christstollen – diese Freude ist in den kommenden Wochen überall in der Stadt zu spüren, denn die Stollenbäcker des Schutzverbandes Dresdner Stollen e. V. versüßen in Dresden und Umgebung mit zahlreichen Highlights die Tage bis Weihnachten.

Hereinspaziert! In einem Stollenkarton haben wohl bisher die wenigsten gestanden. Ab dem 20. November können Besucher, Stollenfans und solche, die es noch werden wollen, in der Centrum Galerie Dresden den weltgrößten Stollenkarton nicht nur von außen bewundern, sondern auch sein

Inneres erkunden. In ihm befindet sich eine Ausstellung über den Dresdner Christstollen, dessen einzigartige Geschichte und viele Impressionen rund um das Traditionsgebäck.

### Backen macht glücklich

Wer nach so viel Puderzucker und Rosinen Lust bekommen hat, hautnah dabei zu sein, wenn ein Striezel entsteht, oder gar selbst Hand anlegen möchte, ist herzlich eingeladen. Während der Stollensaison gibt es in der Landeshauptstadt und ihrer unmittelbaren Umgebung zahlreiche Möglichkeiten, dies auch zu tun. Ausgewählte Erlebnisbäcker bieten an, sich in ihren



Anschnitt des Riesenstollens

Foto: Schutzverband Dresdner Stollen e. V. [Silvio Dietrich]

Backstuben am Stollenbacken zu probieren. Informationen zu den Erlebnisbäckereien unter [www.dresdnerstollen.com](http://www.dresdnerstollen.com).

### Stollen soweit das Auge reicht

Selbstverständlich darf ein Gebäck mit einer so langen Tradition und Geschichte auch auf dem ältesten Weihnachtsmarkt Deutschlands nicht fehlen – schließlich gab der Striezel dem berühmten Markt einst seinen Namen. Am 29. November 2017 schneiden Oberbürgermeister Dirk Hilbert und das Dresdner Stollenmädchen einen Dresdner Christstollen von 2017 Millimetern Länge an und eröffnen damit den Striezelmarkt ganz offiziell. Aber auch während der gesamten Marktzeit ist der Stollen eines der Highlights: In der Schaubackstube können Besucher live miterleben, wie ein original Dresdner Christstollen entsteht. Vom Abwiegen der Zutaten bis hin zum Puderzuckern der Weihnachtsgebäcke – Bäckermeister a.D. stehen Rede und Antwort und geben vielleicht sogar das ein oder andere kleine Stollengeheimnis preis. In der Weihnachtsbackstube hingegen werden Kinder zu Meisterbäckern und verwandeln leckeren Teig in fantasievoll verzierte Plätzchen-Meisterwerke.

### Ein Fest für die Sinne

Der Höhepunkt einer jeden Stollensaison ist zweifelsohne der Samstag vor dem zweiten Advent. In diesem Jahr am 9. Dezember präsentieren sich auf dem Dresdner Stollenfest

die Stollenbäcker sowie viele andere Handwerkszünfte mit einem riesigen Festumzug durch die Stadt. Star des Tages ist der tonnenschwere Riesenstollen, der schließlich auf dem Striezelmarkt angeschnitten wird. Verkauft wird der Riesenstollen dann zu je 500 Gramm für einen Preis von 6 Euro. Ein Teil des Erlöses wird für einen guten Zweck gespendet – da schmeckt es gleich doppelt gut.



Die 20-jährige Hanna Haubold ist das neue Gesicht der Traditionsmarke Dresdner Christstollen. Fotos: Schutzverband Dresdner Stollen e. V. [M. Schmidt]



### INFOS FÜR GENIESSER

**24. Dresdner Stollenfest**  
**9. Dezember 2017**

**Ab 9.30 Uhr:** Start des Programms auf der Bühne am Taschenberg vor dem Hotel Taschenbergpalais Kempinski

**10.00 Uhr:** Feierliche Eröffnung durch die Dresdner Stollenbäcker

**ca. 10.45 Uhr:** Enthüllung des Riesenstollens an der Taschenberg-Bühne

**11.00 Uhr:** Start des Festumzuges durch die Altstadt zum Striezelmarkt

**11.50 Uhr:** Ankunft des Riesenstollen-Wagens auf dem Striezelmarkt

**12.00 Uhr:** Beginn des Programms auf der Striezelmarktbühne

**gegen 12.15 Uhr:** Anschnitt des Riesenstollens durch das amtierende Stollenmädchen und den 1. Deutschen Meister der Bäckermeister

**12.20 Uhr:** Beginn des Riesenstollen-Verkaufs

[www.dresdnerstollen.com/de/stollenfest](http://www.dresdnerstollen.com/de/stollenfest)



DRESDNER CHRISTSTOLLEN®

Nur echt mit dem Siegel.

## Handwerkskunst mit Tradition und Leidenschaft

Seit Jahrhunderten hüten die Bäcker und Konditoren des Schutzverbandes Dresdner Stollen e. V. ihre Backtradition und geben sie von Generation zu Generation weiter. Dies und die einmalige Komposition erlesener Zutaten sind das Geheimnis des unverwechselbaren Stollengeschmacks.

*Dresdner Christstollen® darf einzig in Stollenbäckereien in und um Dresden hergestellt werden. Den echten Dresdner Christstollen® erkennt man am goldenen Qualitätssiegel.*



[www.facebook.com/dresdnerstollencom](https://www.facebook.com/dresdnerstollencom)

[www.dresdnerstollen.com](http://www.dresdnerstollen.com)



## Miniaturen in der Nusschale

Der Drechsler Friedmar Gernegroß aus Dorfcheimnitz ist einer der Kunsthandwerker, die in den Schauwerkstätten ihr Können zeigen.

Traditionelle erzgebirgische Holzkunst prägt den Charakter des Striezelmarktes. Besucher bewundern sie im Großformat an Pyramide, Krippe und Schwibbogen und finden sie im Warenangebot vieler Stände. Wer einmal live erleben möchte, wie der kunstvolle erzgebirgische Weihnachtsschmuck entsteht, sollte unbedingt die Pavillons der Schauwerkstätten besuchen. Während in der einen Hütte die Stollenbäcker Original Dresdner Striezel herstellen, kann man

gleich nebenan Holzkünstlern wie Friedmar Gernegroß bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen.

„Vorführungen auf dem Striezelmarkt mache ich schon seit Anfang der 1990er Jahre“, erzählt der gelernte Spielzeugmacher und studierte Diplom-Designer Gernegroß. „Als es die Pavillons noch nicht gab, habe ich immer eine kleine Drechselbank im Gang vor unserem Verkaufsstand aufgestellt.“ Seit mehreren Jahren zeigt er seine Künste nun schon

in der weihnachtlichen Stube der Schauwerkstatt – abwechselnd mit anderen Handwerksbetrieben.

### Traditionelle Handwerkstechnik

Der Zuspruch ist groß. Nicht selten drängen sich die Besucher in dem kleinen Raum um zuzusehen, wenn der Drechsler mit dem langen weißen Bart geschickt einen Rohling in eine Figur verwandelt. „Viele staunen, wie schwierig das ist“, erklärt er. „Besonders dann, wenn sie es selbst einmal versuchen.“ Ausprobieren ist gerade bei Kindern sehr beliebt. Mit ihm zusammen drechseln sie gern ein Bäumchen, das sie dann mitnehmen dürfen. Ihr kleiner Baum erhält dabei so viele Astquirle, wie das Kind alt ist.

Drechsel-Vorführungen: heute in der Schaumanufaktur... Foto: Frank Grätz  
Manche der Kleinen kommen im nächsten Jahr wieder um zu berichten, wo sie ihren „Lebensbaum“ zu Hause aufgestellt haben.

Drechseln gehört zu den wichtigsten Handwerkstechniken des Erzgebirges. Dabei wird ein Stück Holz in eine Drehbank eingespannt, wo es sich mit großer Geschwindigkeit um die eigene Achse dreht. „Indem ich das Holz mit einem Drechseleisen an bestimmten Stellen abtrage, bringe ich es in die gewünschte Form“, so Gernegroß. „Dafür braucht man schon eine ruhige Hand und viel Übung.“ Die Rohlinge sind aus Lindenholz. Neben Bäumchen stellt er daraus auch die Grundformen für andere Figuren her, die er dann zu kleinen Kunstwerken zusammenbaut.

### Bäume in der Walnuss

Markenzeichen seines Betriebes sind Miniaturen in der Nusschale. Die Figuren sind so winzig, dass sie in eine halbierte Walnusschale passen. Da findet man zum Beispiel einen ganzen Wald mit Bäumen und Pilzen und sogar einem Pilzsucher. Andere enthalten einen Schneemann, einen Schäfer mit Schafen, ein tanzendes Paar oder einen Weihnachtsmann. Die kleinsten Elemente messen nur drei Millimeter, alle müssen mit der Pinzette platziert werden. 28 verschiedene Motive stehen inzwi-



... früher vor dem Verkaufsstand

Foto: Privat

schen zur Auswahl und jedes Jahr kommt ein neues hinzu.

„Zum ersten Mal habe ich die Nussminiaturen vor fast 25 Jahren bei einer Vorführung in Seiffen präsentiert“, erinnert sich Gernegroß. „Sie kamen so gut an, dass sie mir förmlich aus den Händen

gerissen wurden. Der Leim konnte gar nicht schnell genug trocknen.“ Heute verarbeitet der kleine Familienbetrieb säckeweise kalifornische oder andere importierte Walnüsse. Wichtig sind eine helle Schale und die richtige Form. Vorm Einsetzen der Figuren werden die Nüsse gespalten, ausgekratzt und ausgeraspelt, die Kanten geschliffen. Die fertigen Objekte gibt es zum Stehen und Hängen, einige Motive auch als Drehpyramide. Sie haben sich zu begehrten Sammelobjekten entwickelt.

Auch andere Produkte wie die gedrechselten Bäume mit ihren charakteristischen Locken, Räucherhermannen mit angedrechselten Holzhaaren, Blumen oder Vögel hat Friedmar Gernegroß selbst entworfen. Zusammen mit seiner Frau und einer Teilzeitkraft fertigt er die kleinen Schätze in seiner erzgebirgischen Holzwerkstatt in

Dorfcheimnitz nahe Freiberg – alles Handarbeit, jedes Stück ein Unikat.

Der Betrieb wurde 1919 von seinem Großvater Max Gernegroß als Tischlerei gegründet. Vater Roland Gernegroß, der die Firma 1945 übernahm, begann Mitte der 1960er Jahre mit der Fertigung geschnittener Nussknacker und Weihnachtsfiguren. Nach dem Tod des Vaters führte Friedmar Gernegroß die Familientradition fort. Seither hat er sich mit Leib und Seele dem erzgebirgischen Kunsthandwerk verschrieben. Seine Produkte verkauft er deutschlandweit und ins Ausland, vor allem über den eigenen Onlineshop und die Genossenschaft der Drechsler, Bildhauer, Holz- und Spielwarenhersteller DREGENO SEIFFEN eG.

Wer ihre Herstellung einmal hautnah erleben möchte, sollte auf dem Striezelmarkt in der Schauwerkstatt vorbeischauchen. Die Vor-

**TIPP**

**Schaumanufaktur**  
Vorführung traditioneller Handwerkstechniken unter der Regie des Verbandes Erzgebirgischer Kunsthandwerker und Spielzeughersteller e. V.

29.11. ab 16.00 Uhr  
30.11. – 23.12.2017 täglich 10 bis 21 Uhr mit kleinen Pausen.

• Raum- Tafelschmuck Gabriele Günther: 29.11. – 04.12.  
• Erzgebirgische Holzkunst Gahlenz: 05.12. – 13.12.  
• Erzgebirgische Holzwerkstatt Gernegroß: 14. – 23.12.

führungen sind kostenlos. Besucher können Kunstwerke des Drechslers gleich vor Ort im Pavillon erwerben. Während Friedmar Gernegroß an der Drehbank steht, kümmert sich seine Frau Karin um den Verkauf und berät die Kunden.

Inge Gerdes

**Kunsthandwerk aus dem Erzgebirge**  
Kunstgewerbe & Holzspielzeug

**Fa. Langer**  
Friedebacher Weg 6  
09619 Sayda

Funk: (01 72) 8 61 90 53  
Fax: (03 73 65) 6 10 32

**Ihr Ersatzteil und Service Partner in Dresden**  
Verkauf - Ersatzteile - Reparatur - Service

- über 4 Millionen Ersatzteile für Garten- und Elektrogeräte
- über 20 Jahre Erfahrung im Geschäft
- Vielzahl an Marken im Programm

AL-KO, Husqvarna, MTD, Gutbrod, Wolf, AYP, Dolmar, ESM, Honda, Briggs & Stratton, Stihl uvm.

Wernerstraße 1  
01159 Dresden  
Tel.: 0351-4115353 Fax: 4115340  
E-Mail: service@ersatzteil-service.de

**WÖLFNITZER WERKZEUGKISTE**

[www.ersatzteil-service.de](http://www.ersatzteil-service.de)

**KÜCHENAKTION NUTZEN!**

**Vergleichen Sie Ihre Küchenplanung**

Rottwerndorfer Str. 43 • 01796 Pirna • Tel.: 03501 / 52 85 58

**Pirnaer Möbelhandel GmbH**

[www.pirnaer-moebelhandel.de](http://www.pirnaer-moebelhandel.de)

Exklusive Einrichtungen ...die bezahlbar sind

**Dreßler® Ihr Busunternehmen & Reiseveranstalter**

**Mehrtagesfahrten**

| Fahrt                                                  | Datum               | Preis     |
|--------------------------------------------------------|---------------------|-----------|
| Biathlon Weltcup in Antholz                            | 19.01. – 22.01.2018 | 359* €    |
| Winter Erlebnis Reise für Skifahrer und NICHTSkifahrer | 03.02. – 10.02.2018 | ab 699* € |
| Musikalische Ostern im Salzkammergut                   | 29.03. – 02.04.2018 | 546* €    |
| Frühling am Gardasee                                   | 08.04. – 12.04.2018 | 388* €    |
| Saisoneroöffnung zum Blütenfest (mit Oswald Sattler)   | 11.04. – 15.04.2018 | 444* €    |
| Zur Tulpenblüte in Holland                             | 16.04. – 21.04.2018 | 558* €    |
| Thüringer Schiefergebirge                              | 17.04. – 21.04.2018 | 399* €    |
| André Rieu in Wien                                     | 01.06. – 05.06.2018 | 566* €    |
| Unbekanntes Rumänien                                   | 19.09. – 28.09.2018 | 979* €    |

**Tagesfahrten**

| Fahrt                                             | Datum                       | Preis        |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|--------------|
| Adventzauber im Preßnitztal                       | 16.12.2017                  | 53 € p.P.    |
| Silvester im Erbgericht Heeselicht                | 31.12.2017                  | 126 € p.P.   |
| Fröhliche Schlittenfahrt im Vogtland              | 25.01.2018                  | 59 € p.P.    |
| Berlin „Grüne Woche“ (zzgl. EK 12 €/15 €)         | täglich 19.01. – 28.01.2018 | 27 € p.P.    |
| Holiday on Ice – Show TIME (zzgl. EK)             | 17.02.2018                  | ab 19 € p.P. |
| „Immer wieder sonntags“ unterwegs 2018 (zzgl. EK) | 18.02.2018                  | ab 26 € p.P. |
| Schlachtfest auf dem Schwanberg                   | 27.02.2018                  | 56 € p.P.    |
| Schönes & Scharfes zum Frauentag                  | 08.03.2018                  | 45 € p.P.    |
| Frauentagsgala in Kirschau (zzgl. EK)             | 11.03.2018                  | ab 26 € p.P. |
| Ein Nachmittag bei „Vera“                         | 21.03.2018                  | 45 € p.P.    |
| Muttertagskonzert mit den Amigos (zzgl. EK)       | 12.05.2018                  | ab 26 € p.P. |

**Reisedienst Dreßler GmbH**  
Kontakt: 03529 - 52 39 62

[www.dressler-busreisen.de](http://www.dressler-busreisen.de)  
[info@dressler-busreisen.de](mailto:info@dressler-busreisen.de)

# Hinter den Kulissen die Fäden in der Hand

Ein genauer Zeitplan, zuverlässige Partner und viel Erfahrung sind nötig, damit der Striezelmarkt pünktlich seine Pforten öffnet. Karlheinz Weber aus der Abteilung Kommunale Märkte koordiniert Technik und Sicherheitsmaßnahmen und sorgt im Hintergrund für einen reibungslosen Ablauf.

**Herr Weber, Sie sind Leiter des Sachgebiets Marktorganisation und Konzessionen in der Wirtschaftsförderung der Landeshauptstadt. Was sind Ihre Aufgaben?**

Der Striezelmarkt wird ebenso wie der Frühjahrs- und Herbstmarkt von der Stadt, das heißt durch unsere Abteilung, ausgerichtet. Wir vergeben die Standplätze an die Händler und kümmern uns um die gesamte Organisation und Durchführung. Ich selbst bin für die Vorbereitung und Planung, den reibungslosen Aufbau und die technische Sicherstellung der Märkte zuständig.

**Was ist beim Striezelmarkt alles zu beachten?**

Die Stände brauchen Strom und Wasser. Abwasser- und Müllentsorgung müssen geregelt werden,

ebenso die Sicherheitsvorkehrungen, der Winterdienst, die Bereitstellung von Toiletten und natürlich der gesamte Aufbau, der ja fast vier Wochen dauert. Da ist es wichtig, dass jeder der Beteiligten zur rechten Zeit vor Ort ist und alle Rädchen ineinandergreifen.

**Und wie kriegen Sie das hin?**

Schon im Sommer beginne ich, einen detaillierten Plan für den Aufbau zu erarbeiten. Damit alle Beteiligten ihren Einsatz planen können, erhalten sie frühzeitig ihre individuellen Termine. Gleichzeitig werden Ausschreibungen durchgeführt, Verträge geschlossen und Aufträge erteilt. Für die Arbeit hinter den Kulissen des Weihnachtsmarktes haben wir jedes Jahr bis zu 30 Firmen unter Vertrag.

**Wann geht es auf dem Altmarkt los?**

Als erstes wird immer der Baum aufgestellt, diesmal war das am 4. November. Danach sperren wir den Platz ab. Als nächstes entstehen Riesenpyramide, Krippe, Schwibbogen, das Etagenkarussell sowie die großen Gebäude. Dazu gehören Schauwerkstätten und Info-Pavillon und die Häuser in der Kindererlebniswelt. Alles Bauwerk-



Foto: Inge Gerdes

ke, für die ein Kran benötigt wird. Erst wenn diese stehen, kann der Aufbau der 233 Stände beginnen. Das übernehmen größtenteils zwei erfahrene Firmen.

**Der Altmarkt verwandelt sich also in eine Großbaustelle mit Ihnen als Bauleiter?**

Diese Rolle ist mir nicht fremd, denn ich komme vom Bau. Doch im Gegensatz zu anderen Projekten ist der Terminplan unverrückbar. Wenn der Oberbürgermeister am 29. November den Markt eröffnet, muss alles fertig sein.

**Viele der Attraktionen sind ja Eigentum der Stadt.**

Wir haben uns nie auf die reine Organisation des Striezelmarktes beschränkt, sondern im Laufe der Jahre immer wieder neue High-

lights hinzugefügt. Mit dem riesigen Angebot für Kinder und den großformatigen erzgebirgischen Holzfiguren heben wir uns deutlich von anderen Weihnachtsmärkten ab. Die Märchenwelt und die Häuser der Kindererlebniswelt gehören der Stadt, ebenso die Stufenpyramide, die Krippe und der begehbare Schwibbogen.

**Fällt auch die Dekoration in Ihren Bereich?**

Rund um den Altmarkt lassen wir Kandelaber montieren, die für stimmungsvolles Licht sorgen. Außerdem bestellen wir 400 kleine Weihnachtsbäume und über 40 Raummeter Schmuckreisig, um damit Sichtschutzwände zu verbergen und die Märchenwelt und Kindereisenbahn zu dekorieren. Für ihre Hütten sind die Händler



selbst verantwortlich. Sie müssen sich bei der Deko jedoch an bestimmte Vorgaben halten.

**Ab 29. November gehen Sie und Ihre Kollegen dann sicher ganz entspannt zum Glühwein trinken auf den Altmarkt.**

Schön wär's. Zwar sind wir täglich vor Ort, dort jedoch für die Marktaufsicht verantwortlich. Wir arbeiten in drei Schichten von 8 bis etwa 22 Uhr und wir haben immer zu tun. Mal fällt bei einem Händler der Strom aus, mal wird ein Kind abgegeben oder Besucher wenden sich mit Fragen an uns. Oft gehen wir auch selbst über den Markt, reden mit den Händlern oder kontrollieren die Innenhöfe.

**Was geschieht vor und nach den Öffnungszeiten?**

Jeden Morgen zwischen 6 und 8 Uhr säubert der Reinigungsdienst den Platz. Um 8 Uhr erfolgt die



Beim Aufbau der Stufenpyramide: Karlheinz Weber im Gespräch mit Gundolf Berger von der Firma Holzkunst Gahlenz | Foto: Inge Gerdes

Übergabe mit dem nächtlichen Wachdienst. Auch die Belieferung der Händler beginnt dann. Abends, nach Ende des Marktes müssen wir darauf achten, dass die Hütten pünktlich schließen und keine Getränke mehr ausgeschenkt werden.

**Sie sind auch für die Sicherheitsvorkehrungen zuständig?**

Ja, die Abteilung Kommunale Märkte ist auch für die Erarbeitung des Sicherheitskonzeptes verantwortlich. Das geschieht in enger Abstimmung mit allen Partnern wie Polizei, Feuerwehr, Gemein-

lichen Vollzugsdienst und anderen Ämtern der Stadtverwaltung. Nach den Anschlägen in Nizza und auf dem Berliner Weihnachtsmarkt 2016 sind die Betonsperren als zusätzliche Sicherheitsvorkehrung hinzugekommen.

**Und nach Weihnachten wird alles zügig abgebaut?**

Am 30. Dezember mittags muss der Altmarkt von den Händlerhütten geräumt sein – wegen der Brandgefahr durch das Silvester-Feuerwerk. Die Bebauung der Brunnen 1 und 5 sowie die drei Umgebende-Märchenhäuser werden erst im neuen Jahr komplett entfernt. Der Weihnachtsbaum bleibt als Letzter bis zum 7. Januar stehen. Ich habe danach noch eine Weile zu tun, bis die letzte Rechnung geprüft ist. Auf dem Altmarkt hat dann längst der Dresdner Winterzauber begonnen.

Inge Gerdes

**WELLNESS HOTEL BABYLON**

## SILVESTER IN LIBEREC IM WELLNESS HOTEL BABYLON

Genießen Sie stilvolles Ambiente im Wien des Nordens

Feiern Sie Ihren Silvester-Galaabend im WELLNESS HOTEL BABYLON – mit Cocktailparty, Livemusik und Kinderprogramm. Unser Silvester-Angebot beinhaltet den kostenfreien Eintritt in den ZOO Liberec und je nach Wunsch den freien Eintritt in das Vergnügungszentrum BABYLON oder in das WELLNESS CENTER.

Starten Sie in das neue Jahr mit einem Maximum an Unterhaltung und Entspannung.

WELLNESS HOTEL BABYLON  
Nitranská 1, 460 02 Liberec  
Tschechische Republik

www.HotelBabylon.de  
www.CentrumBabylon.de  
Telefon: +420 485 249 593  
Mail: rezervace@hotelbabylon.cz

Magdeburg • Leipzig • Dresden • Erfurt • Liberec • Prag

**SILVESTER-ANGEBOTE**

Unser **Vergnügungspaket**:

- 3 Übernachtungen im komfortablen Luxusapartment
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbüfett
- 2 x reichhaltiges Abendbüfett
- Silvester-Galaabend
- Skishuttle ins Skigebiet Ještěd
- freier Eintritt in den ZOO Liberec, AQUAPARK mit Saunawelt, LUNAPARK, iQLANDIA, iQPARK

Unser **Wellnesspaket**:

- 3 Übernachtungen im komfortablen Luxusapartment
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbüfett
- 2 x reichhaltiges Abendbüfett
- Silvester-Galaabend
- Skishuttle ins Skigebiet Ještěd
- freier Eintritt in das WELLNESS CENTER mit Saunen und verschiedenen Anwendungen
- freier Eintritt in den ZOO Liberec

**Termine:**  
29.12.2017 – 1.1.2018  
30.12.2017 – 2.1.2018  
31.12.2017 – 3.1.2018

**NEUER BONUS**  
freier Eintritt im ZOO Liberec





## Trickfilmzeit im Fachwerkhaus

Das Wichtel-Kino entführt Jung und Alt in eine Zauberwelt

Wie jedes Jahr öffnen am Montag nach dem ersten Advent die kleinen Kerlchen mit den roten Zipfelmützen wieder ihr Häuschen für Trickfilmfreunde. Die Striezelmarkt-Besucher sind herzlich eingeladen, sich für ein halbes Stündchen in der warmen Stube des Wichtel-Kinos in eine Zauberwelt entführen zu lassen. Ob Puppen- oder Legefilm, Zeichentrickfilm oder Scherenschnitt – bei diesem Leinwandprogramm kommt sicher keine Langeweile auf.

Für ihre Gäste haben die Kinowichtel die schönsten Geschichten und Märchen aus dem ehemaligen DEFA Trickfilmstudio, der Trickfilmschule Fantasia sowie aus

dem Studio des Partners Balance Film ausgewählt. Dazu zählen bekannte und beliebte Klassiker wie „Alarm im Kasperletheater“ aus dem Jahr 1960 oder „Weihnachtsgans Auguste“ aus den Achtzigerjahren ebenso wie aktuelle Produktionen aus der Zeit von 2012 bis 2017.

Das Programm wechselt täglich. Die Vorstellungen beginnen zu jeder halben und vollen Stunde. Meist werden zwei Filme gezeigt, die zusammen etwa 20 bis 25 Minuten lang sind, zum Beispiel:

- Abenteuer mit Fix und Fax
- Jana und der kleine Stern
- Brücke über den Himmel
- Däumelins Abenteuere
- Ice Cream

- Alarm im Kasperletheater
- Als die Raben noch bunt waren
- Rubezahl und die bärtigen Frauen
- Fred und Anabel
- Spuren im Schnee
- Aschenputtel

Für den Nikolaustag am 6. Dezember haben sich die Wichtel etwas Besonderes einfallen lassen: Dann wird das Teufelchen aus „Alarm im Kasperletheater“ höchstpersönlich im Kino sein und die Pfannkuchen ausnahmsweise mit den Besuchern teilen. Schließlich hat seine Oma an diesem Tag Geburtstag.

Am 21. Dezember gibt es dann wieder den Kurzfilmtag, veranstaltet von der AG Kurzfilm. Diesmal haben junge Programmredakteure extra für das Wichtel-Kino 2017 vier unterhaltsame Zeichentrickfilme ausgewählt:

- Die Lösung
- Wollmond
- Zebra
- Emilie



Um das Warten auf die Besetzung zu verkürzen, laufen am 24. Dezember die Filme „Weihnachtsgans Auguste“ und „Die Hexe und der Weihnachtsmann“ alle halbe Stunde im Wechsel.

Das Tagesprogramm ist auf dem Aushang vor dem Kino zu erfahren. Ein Programm-Flyer

mit Informationen zu den Filmen und Spielzeiten sind im Informations-Pavillon und im Wichtel-Kino erhältlich. Die fröhlichen Kurzfilme sind auch schon für die Kleinsten geeignet.

### DAS WICHELKINO



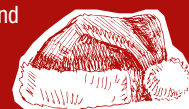
04.12. – 24.12.2017  
Mo – Do: 14.00 – 18.00 Uhr  
Fr 14.00 – 20.00 Uhr  
Sa 10.00 – 20.00 Uhr  
So 10.00 – 18.00 Uhr

Die Vorstellungen beginnen zu jeder halben und vollen Stunde; letzte Vorstellung So – Do: 17.30 Uhr, Fr – Sa: 19.30 Uhr

Sonderprogramm zur Langen Striezelnacht am 15. Dezember 19.00 – 20.00 Uhr  
Sternstunde im Wichtel-Kino mit den Filmen „Höchste Zeit, Herold!“ und „Zwerg Nase“.

Eintritt  
Kinder bis 14 Jahre 1,50 Euro  
Erwachsene 2 Euro

Tagesprogramm  
laut Aushang am Wichtelhaus, Programm-Flyer sind im Info-Pavillon und im Wichtel-Kino erhältlich.



## MATZKE'S FEUERZANGENBOWLE

Es duftet verführerisch und weihnachtlich nach Zimt, Nelken, Mandeln, Marzipan und etwas ganz Wunderbarem... Wenn es draußen kalt ist und die Fenster mit Lichtern glänzen - dann ist Feuerzangenbowlen-Hütten-Zeit! Genießen Sie unsere Original Matzke's Feuerzangenbowle, hergestellt nach alten Originalrezept...

www.matzke-feuerzangenbowle.de

## GUTSCHEIN

# 1,- € RABATT

auf Ihre Original Matzke's Feuerzangenbowle

MATZKE'S  
FEUERZANGENBOWLE

© 2017 MATZKE

## Weihnachtliche Spezialitäten

# 2x IM UNTERGESCHOSS DER ALTMARKT-GALERIE

Webergasse 1

Montag bis Samstag 10–21 Uhr  
Verkaufsoffener Sonntag 10. Dezember 12–18 Uhr

www.dr-quendt.de

## Großes Angebot für die Kleinen

Geschichten hören, Kekse backen, Geschenke basteln oder Karussell fahren – die Kindererlebniswelt ist ein beliebter Anziehungspunkt für die Jüngsten.

Advent und Weihnachten sind vor allem ein Fest für die Kinder. Deshalb bietet der Striezelmarkt nicht nur Unterhaltung und Köstlichkeiten für die Großen, sondern auch ganz viel für die kleinen Besucher.

### Weihnachtstheater am Adventskalender

Täglich um 15.45 Uhr lädt das Dresdner Weihnachtstheater alle kleinen und großen Marktbesucher zum Puppentheater ein. Auf dem Programm stehen lustige und spannende Märchen und Geschichten von Kasper und seinen Freunden, von kleinen Hexen und sprechenden

Tieren. Ab dem 1. Dezember öffnet hier jeden Nachmittag um 16.15 Uhr der Striezelmarkt-Weihnachtsmann mit seinen Wichteln ein Fenster des Adventskalenders.

→ **Puppenspiel**  
ab 30.11.2017 täglich 15.45 Uhr  
24.12.2017, 13.00 Uhr  
→ **Adventskalenderöffnung**  
ab 01.12.2017 täglich 16.15 Uhr

### Fahrt mit der Kindereisenbahn

Direkt neben dem Adventskalender befindet sich der Märchenwald mit vielen bekannten Märchenfiguren, wo eine kleine Eisenbahn



Opa mit nach Hause nehmen. Jeden Abend stattet übrigens der Striezelmarkt-Weihnachtsmann dem Fachwerkhaus einen Besuch ab, schaut den fleißigen Kindern zu, plaudert und singt mit ihnen und nimmt auch ihre Wunschzettel entgegen.

### Pfefferkuchen verzieren im Knusperhaus

Der Pulsnitzer Pfefferkuchen gehört zu den traditionsreichsten Naschereien des Striezelmarktes. Im liebevoll gestalteten Knusperhaus dürfen Kinder ihre eigenen Pfefferkuchen verzieren. Unter Anleitung von „Hänsel und Gretel“ können sie dabei ihrer Fantasie und Kreativität freien Lauf lassen. Gestalte deinen Pfefferkuchen! Ob in Herzform, Sternform oder als Figur – ein einmaliges Mitbringsel vom Striezelmarkt.

→ 29.11. – 24.12.2017 zu den Striezelmarkt-Öffnungszeiten

### Basteln im Pflaumentoffelhaus

Kinder, die gern basteln, können dies unter freundlicher Betreuung in der anheimelnden Atmosphäre des Pflaumentoffelhauses tun. Gegen einen kleinen Obolus dürfen sie die selbstgebastelten Weihnachtsgeschenke für Mama, Papa, Oma und



### → Pflaumentoffel- und Knusperhaus

29.11.2017 16.00 – 19.00 Uhr  
30.11. – 23.12.2017  
Mo – Do 13.00 – 18.00 Uhr,  
Fr 13.00 – 19.00 Uhr,  
Sa und So 10.00 – 19.00 Uhr

### Backen in der Weihnachtsbäckerei

In der Weihnachtsbäckerei duftet es nach selbstgebackenen Keksen und anderen Leckereien. Die kleinen Striezelmarkt-Besucher sind herzlich eingeladen, sich hier beim Backen auszuprobieren. Unterstützung erhalten sie dabei von den Bäckern des Schutzverbands Dresdner Stollen e. V. Gegen einen kleinen Obolus können die Kinder das selbstgemachte Gebäck mitnehmen oder gleich verzehren.

29.11.2017 16.00 – 18.00 Uhr  
30.11. – 23.12.2017  
täglich 10.00 – 18.00 Uhr

### Geschichten im Märchenhaus

Der alte Holzschnitzer und seine Gehilfen laden täglich von 10.00 bis 15.00 Uhr die Kinder ins Märchenhaus ein, um ihnen spannende und besinnliche „Geschichten zur Weihnachtszeit“ vorzulesen. Von Montag bis Freitag richtet sich dieses Angebot insbesondere an Kindertagesstätten und Kindereinrichtungen. Der Eintritt ist frei. Es sollte aber in jedem Fall eine Voranmeldung erfolgen. Von 15.00 bis 21.00 Uhr begrüßt der Märchenerzähler Familien, Firmen oder Vereine im Märchenhaus, wo sie spannende Striezelmarktgeschichten aus 583 Jahren hören können. Die Lesung dauert jeweils 45 Minuten und kostet für Erwachsene 3 Euro, für Kinder bis 12 Jahre 2 Euro. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Anmeldungen unter:  
alexander & partner  
info@alexander-und-partner.de  
Telefon: 0351 410 79 55  
www.alexander-und-partner.de



Selbst verziertes Weihnachtsgebäck schmeckt einfach am allerbesten.

Foto: Frank Grätz

### → „Geschichten zur Weihnachtszeit“

29. 11. – 23.12.2017  
täglich 10.00 – 15.00 Uhr  
→ „Striezelmarktgeschichten“  
29. 11. – 23.12.2017  
täglich 15.00 – 21.00 Uhr

### Der Weihnachtsmann-Briefkasten

Außen am Märchenhaus befindet sich der Weihnachtsmann-Briefkasten, wo die Kinder ihre Wunschzettel einwerfen können. Mehrere Tausend Briefe gehen jedes Jahr während der Striezelmarktzeit ein. Der Weihnachtsmann oder seine Wichtel lesen jeden einzelnen. Es sind lustige, aufwendig gemalte, gebastelte oder einfach nur geschriebene und manchmal auch traurige und sehr bewegende Wunschzettel. Bei dem einen oder anderen Absender meldet sich manchmal der Striezelmarkt-Weihnachtsmann überraschend per Telefon.

### Weihnachtsmann-Telefon

Wer möchte, kann den Striezelmarkt-Weihnachtsmann oder seine Wichtel auch selbst anrufen. Sie sind vom 30.11. bis 23.12. täglich von 17.30 bis 19.00 Uhr telefonisch erreichbar. Dann nehmen sie Wünsche entgegen, hören und sprechen über Problemchen oder sie lesen eine Gute-Nacht-Geschichte vor. Besonders freut sich der Weihnachtsmann, wenn ein Kind ihm ein Lied oder Gedicht vorträgt.

→ **Weihnachtsmann-Telefon**  
(0351) 488 24 12



## Steuerkanzlei Naumann

Kristina Naumann (Steuerberaterin)

Großenhainer Straße 99 · 01127 Dresden  
Tel.: 0351/8 49 49 18 · Fax 0351/8 49 49 19  
E-Mail: office@stb-naumann.de

www.stb-naumann.de



Aktuell suchen wir:

- **Facharbeiter (m/w)**
- **Medizinische Fachkräfte (m/w)**
- **Produktionsmitarbeiter (m/w)**
- **Kaufleute (m/w)**

Nutzen Sie jetzt Ihre Karriere-Chance! Wir bieten Ihnen Erfahrung in der Personalvermittlung und Arbeitnehmerüberlassung.

Informieren Sie sich bei uns. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Randstad Team aus Dresden.

**Randstad**  
Dr.-Külz-Ring 15, 01067 Dresden, Michaela Berndt  
Telefon 0351-866 92 12, Dresden@randstad.de  
www.personalvermittlung.de  
www.randstad.de



randstad

## GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN



RESTAURANT UND  
BIERGARTEN



Rudolf-Renner-Straße 42  
01159 Dresden  
Telefon: (0351) 422 17 44

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag – Donnerstag 11.30 – 14.30 & 17 – 23 Uhr  
Freitag – Sonntag & Feiertage 11.30 – 14.30 & 17 – 24 Uhr  
Montag Ruhetag (außer Feiertage)

## Der Wurm – macht's

Inhaber Andreas Wurm

Verwertung · Einzelhandel · Ankauf · Beräumung

Telefon: (0351) 315 88 65  
Fax: (0351) 65 61 52 03  
Handy: (0172) 774 07 43  
www.der-wurm-machts.de  
E-Mail: info@der-wurm-machts.de



seit 1999

Altenberger Platz 5  
01277 Dresden  
(in der Ladengalerie  
Striesen im Untergeschoss)

Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 9 – 18 Uhr  
Ankauf nach  
Terminabsprache

**KOMMEN, STAUNEN,  
KAUFEN !**

Bei Vorlage dieser Anzeige 20% Rabatt auf Alles

# KRIMI total

## DINNER & MUSICAL

Das verschenk' ich!

DORMERO Hotel Dresden City

KRIMI total Dinnertheater aus Dresden

**Karten & Gutscheine**  
**www.krimitotal.de/dinner**  
im Hotel & an allen bekannten VVK-Stellen oder  
buchen Sie Ihre exklusive Firmenfeier: 0351-48 28 70 20

# Mit Bahn und Bus durch den Advent

Verschiedene Park-und-Ride-Plätze bieten Ihnen einen guten Anschluss ins Zentrum. Das Abstellen der Fahrzeuge ist kostenlos und die nächste Haltestelle fußläufig zu erreichen. Fast alle Straßenbahnlinien fahren im 10-Minuten-Takt direkt ins Zentrum und halten in der Nähe des Striezelmarktes (Haltestelle Altmarkt).



Hier parken Sie kostenfrei!

- ★ **Kaditz – Abfahrt Dresden-Neustadt (A4):**  
Haltestelle Washingtonstraße  9
- ★ **Messe Dresden – Abfahrt Dresden Altstadt (A4):**  
Haltestelle Messering (Halle 1)  10 und 20  
(Sonderlinie 20 verkehrt nur am Wochenende)
- ★ **Prohlis – Abfahrt Dresden-Prohlis (A17) bzw. B172 von Bad Schandau und Pirna:**  
Haltestelle Prohlis, Gleisschleife  1 und 9
- ★ **Gompitz und Pennrich – Abfahrt Dresden-Gorbitz (A17) bzw. B173 von Freiberg:**  
Haltestelle Gompitz, Gompitzer Höhe oder Haltestelle Pennrich, Gleisschleife:  7
- ★ **Industriehöfen – B97 von Hoyerswerda und Königsbrück (Zufahrt über Provianthofstraße – Elisabeth-Boer-Straße):**  
Haltestelle Industriehöfen  7 und 8

## Entspannt ankommen

Vor allem am Wochenende fahren auf vielen Linien längere Wagen mit einer größeren Platzkapazität. Alle Straßenbahnen und die 60er-Buslinien der DVB fahren wochentags bis ca. 19 Uhr alle 10 Minuten, an den Wochenenden alle 10 bis 15 Minuten. An wichtigen Haltestellen wie Postplatz, Pirnaischer Platz oder Prager Straße starten Bahnen und Busse nahezu im Minutentakt. Abfahrten in Echtzeit, Verbindungsauskünfte und aktuelle Änderungen erhalten Sie auf unserer Website [www.dvb.de](http://www.dvb.de), telefonisch unter 0351 857-1011 oder mit der App DVB mobil.

**Wir bewegen Dresden.**



## Tariftipp

Besonders günstig fahren Sie mit den Tageskarten der DVB. Diese Tickets gelten jeweils ab Entwertung bis 4 Uhr des Folgetages in allen Bahnen, Bussen, S-Bahnen, Regionalzügen und auf den Fähren.

**Tageskarten** für einen Erwachsenen und bis zu zwei Schüler (bis zum 15. Geburtstag) gibt es für die Tarifzone Dresden bereits ab sechs Euro.

**Familientageskarten** für zwei Erwachsene und bis zu vier Schüler (bis zum 15. Geburtstag) erhalten Sie ab neun Euro. Für Gruppen bis zu fünf Personen lohnt sich die **Kleingruppenkarte**, mit der man für 15 Euro beispielsweise einen Tag kreuz und quer durch Dresden fahren kann.

### Wo gibt es Tickets?

An den meisten Haltestellen stehen Fahrscheinautomaten für Sie bereit. Auch in der Straßenbahn können Sie Ihr Ticket erwerben oder Sie nutzen vorab HandyTicket Deutschland.



# Programm & Lageplan

vom 29.11. bis 24.12.2017





Mittwoch, 29. November

Die Eröffnung des 583. Dresdner Striezelmarktes

- 15.00 Uhr

**KREUZKIRCHE**  
ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST ZUR ERÖFFNUNG DES 583. DRESDNER STRIEZELMARKTES  
mit dem Dresdner Kreuzchor (Leitung Kreuzkantor Roderich Kreile), den Dresdner Kapellknaben (Leitung Domkapellmeister Matthias Liebig), Kreuzorganist Holger Gehring und Domorganist Johannes Trümpler, Dompfarrer Norbert Büchner, Superintendent des Kirchenbezirkes Dresden Christian Behr, Pfarrer der Dresdner Kreuzkirche Holger Milkau und vielen anderen.
- ca. 15.45 Uhr

**AUSZUG AUS DER KREUZKIRCHE ZUM STRIEZELMARKT**  
Mit den Klängen des Bergmusikkorps Saxonia Freiberg verlassen die Besucher die Kreuzkirche. Den Auszug zur Geschichtenbühne auf dem Striezelmarkt gestalten u. a. der Lichterengel, der Bergmann und die Kurrende der Auferstehungsgemeinde Dresden-Plauen.
- ca. 16.00 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
ERÖFFNUNGSZEREMONIE DES 583. DRESDNER STRIEZELMARKTES  
Im Anschluss an den ökumenischen Gottesdienst wird der 583. Dresdner Striezelmarkt im Beisein des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Dresden, Herrn Dirk Hilbert, offiziell eröffnet. Traditionell wird dabei dem ältesten deutschen Weihnachtsmarkt sein Lichterglanz verliehen, die weltgrößte erzgebirgische Stufenpyramide angeschoben und der 2017 mm lange Original Dresdner Christstollen angeschnitten, verkostet und an die Besucher verteilt.
- 16.00 Uhr

**MÄRCHENHAUS**  
DAS MÄRCHENHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 16.00 Uhr

**WICHTEL-KINO**  
ADVENTSAUSSTELLUNG IM WICHTEL-KINO bis 21.00 Uhr mit Gestaltung von Advents- und Weihnachtsgestecken
- 16.00 Uhr

**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 16.00 Uhr

**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 16.00 Uhr

**KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

- 17.00 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
GLÜCK AUF, GLÜCK AUF ...  
Bergleute überbringen musikalische Grüße mit dem Bergmusik-korps Saxonia Freiberg e. V.

- 20.00 Uhr

**KREUZKIRCHE**  
ORGELMESSE  
Abschlusskonzert der Orgelzyklus-Konzertsaison 2017; Johann Sebastian Bach: „Dritter Theil der Clavier Übung“ und Choralsätze  
Ensemble VocalChoral, Barockensemble der Kreuzkirche Dresden auf historischen Instrumenten, Kreuzorganist Holger Gehring (Leitung, Orgel)

Donnerstag, 30. November

- 10.00 Uhr

**MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)
- 15.00 Uhr

**STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr

**WICHTEL-KINO**  
ADVENTSAUSSTELLUNG IM WICHTEL-KINO bis 21.00 Uhr mit Gestaltung von Advents- und Weihnachtsgestecken
- 10.00 Uhr

**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr

**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr

**KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr
- 15.00 Uhr

**KREUZKIRCHE**  
ORGEL PUNKT DREI  
Weihnachtliches Orgelkonzert
- 15.00 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
LASST UNS FROH UND MUNTER SEIN!  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Striezelmarkt und dem Chor des Kinderhauses Dresden-Friedrichstadt
- 15.45 Uhr

**DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Die kleine Hexe Toscanella“ mit der Theatermanufaktur Dresden, Bianka Heuser



- 16.30 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
... mit Liedern, Geschichten & Wünschen

Freitag, 1. Dezember

»Dresdner Posaunenabend«

- 10.00 Uhr

**MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)
- 15.00 Uhr

**STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr

**WICHTEL-KINO**  
ADVENTSAUSSTELLUNG IM WICHTEL-KINO bis 21.00 Uhr mit Gestaltung von Advents- und Weihnachtsgestecken
- 10.00 Uhr

**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr

**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 13.00 Uhr

**KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 15.00 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
NEUES AUS DER WEIHNACHTSWICHTELWERKSTATT  
mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt und dem Tanzensemble Neue Art e. V. Dresden
- 15.45 Uhr

**DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Volkmar Funke, Coswig
- 16.15 Uhr

**DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 1. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
... vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für kleine und große Besucher
- 18.00 Uhr

**EIN KIND GEBORN ZU BETHLEHEM**  
mit dem Posaunenchor der Johanniskirchgemeinde Dresden-Johannstadt/Striesen
- 19.00 Uhr

**BALD NUN IST WEIHNACHTSZEIT**  
mit dem Posaunenchor der Stephanusgemeinde Dresden-Zschochwitz

- 20.00 Uhr

**ES IST FÜR UNS EINE ZEIT ANGEKOMMEN**  
mit dem Posaunenchor der Evangelischen Studentengemeinde Dresden

Samstag, 2. Dezember

»Dresdner Adventskalenderfest«

- 10.00 Uhr

**MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)
- 15.00 Uhr

**STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr

**WICHTEL-KINO**  
ADVENTSAUSSTELLUNG IM WICHTEL-KINO bis 21.00 Uhr mit Gestaltung von Advents- und Weihnachtsgestecken
- 10.00 Uhr

**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 10.00 Uhr

**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 10.00 Uhr

**KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 14.00 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
PITTIPLATSCH UND SEINE FREUNDE  
Ein unterhaltsames Familienprogramm mit dem beliebtesten Kobold der Fernsehgeschichte
- 15.00 Uhr

**DRESDNER ADVENTSKALENDERFEST**  
Geschichten rund um den Adventskalender mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt. Es werden 2 x 583 Striezelmarkt-Adventskalender kostenlos verteilt.
- 15.45 Uhr

**DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Wie die Hexe Wackelzahn den König überlisten wollte“ mit dem Puppentheater Glöckchen, Carmen Paulenz, Moritzburg
- 16.15 Uhr

**DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 2. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr

**GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
... vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für kleine und große Besucher

nach Strick und Faden

WOLLE UND GARNE AUS ALLER WELT

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 11 – 19 Uhr  
Samstag 11 – 16 Uhr

An den Adventssamstagen  
bis 18 Uhr geöffnet

Inhaberin Kristina Ringat

Rothenburger Straße 14  
01099 Dresden  
Fernsprecher: 0351-8104086  
E-Mail: nachstrickundfaden@web.de  
www.nachstrickundfaden-dresden.de

Original  
Dresdner  
Christstollen

Sie finden uns in Weinböhla, Coswig, Moritzburg und Radebeul

Stammhaus  
Weinböhla  
Dresdner Str. 61  
01689 Weinböhla

Schloßcafé Moritzburg  
Schlossgalerie -  
Schlossallee 5  
01468 Moritzburg

Filiale Coswig  
Moritzburger Str. 6-8  
01640 Coswig

Filiale Radebeul -  
ehem. Bäckerei Förster  
Hauptstr.20  
01445 Radebeul

Achtung! Auf dem Weinböhlaer und Moritzburger Weihnachtsmarkt gibt es wieder unsere legendären Quarkecken!!!

Gartenbau  
Rülcker  
grün erleben

LICHTERGLANZ

GROSSE LED LICHTERKETTENVERKAUF  
GEMÜTLICH-LEUCHTEND IN DER WEIHNACHTSZEIT

20%  
20% GUTSCHEIN\*  
auf eine Lichterkette deiner Wahl

EINLADUNG  
25. November und 2. Dezember  
zur Weihnachtsausstellung.

Mehr Informationen auf [www.ruelcker.de](http://www.ruelcker.de)

Gartenbau  
Rülcker GmbH  
Reicker Straße 43  
01219 Dresden  
Mo. – Fr. 7.00 – 19.00  
Sa. 8.00 – 16.00  
[www.ruelcker.de](http://www.ruelcker.de)

\* Angebot nur bei Vorlage  
des Gutscheins bis  
15. Dezember 2017  
gültig, solange der  
Vorrat reicht.

www.striezelmarkt.de

scharfe//media

scharfe//media

www.striezelmarkt.de



- 17.00 Uhr KREUZKIRCHE**  
**VESPER ZUM 1. ADVENT**  
Johann Sebastian Bach: Magnificat D-Dur BWV 243 und „Jauchzet, frohlocket!“ aus dem Weihnachtsoratorium BWV 244  
Barbara Christina Steude (Sopran), Britta Schwarz (Alt), Sebastian Reim (Tenor), Andreas Scheibner (Bass), Mitglieder des Vocal Concert Dresden, Philharmonisches Kammerorchester Dresden, Kreuzorganist Holger Gehring (Leitung und Orgel), Superintendent Christian Behr (Leitung)
- 18.00 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**TÄNZE ZUR WEIHNACHTSZEIT**  
mit dem TanzZentrum Dresden
- 19.00 Uhr KOMMET, IHR HIRTEN**  
Weihnachtliches Konzert mit den Silberberg-Musikanten Dresden
- 20.00 Uhr KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN**  
Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen

Sonntag, 3. Dezember

»Dresdner Pfefferkuchenfest«

- 9.30 Uhr KREUZKIRCHE**  
**GOTTESDIENST ZUM 1. ADVENT**  
Johann Sebastian Bach: Magnificat D-Dur BWV 243 und „Jauchzet, frohlocket!“ aus dem Weihnachtsoratorium BWV 244  
Barbara Christina Steude (Sopran), Britta Schwarz (Alt), Sebastian Reim (Tenor), Andreas Scheibner (Bass), Mitglieder des Vocal Concert Dresden, Philharmonisches Kammerorchester Dresden, Kreuzorganist Holger Gehring (Leitung und Orgel), Superintendent Christian Behr (Leitung)
- 10.00 Uhr MÄRCHENHAUS**  
**MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr WICHTEL-KINO**  
**ADVENTSAUSSTELLUNG IM WICHTEL-KINO** bis 21.00 Uhr  
mit Gestaltung von Advents- und Weihnachtsgestecken
- 10.00 Uhr WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
**DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI** öffnet bis 18.00 Uhr
- 10.00 Uhr PFLAUMENTOFFELHAUS**  
**DAS PFLAUMENTOFFELHAUS** öffnet bis 19.00 Uhr
- 10.00 Uhr KNUSPERHAUS**  
**DAS KNUSPERHAUS** öffnet bis 19.00 Uhr

- 14.30 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**KRÖNUNG DER PFEFFERKUCHENPRINZESSIN 2017**  
Die Wahl der neuen Pfefferkuchen-Prinzessin findet ihren krönenden Abschluss. Mit dabei sind u. a. August der Starke und die Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt.
- 15.00 Uhr VERLEIHUNG VON PFEFFERKUCHEN-ORDEN AN BESONDERE MENSCHEN**  
Die nominierten Gewinner werden durch die neue Pfefferkuchenprinzessin und die Traditionsfiguren vom Striezelmarkt mit einem Lebkuchenorden geehrt.
- DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
**15.45 Uhr DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN**  
„Der goldene Taler“ mit der Theatermanufaktur Dresden, Bianka Heuser
- 16.15 Uhr DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 3. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für kleine und große Besucher
- 17.00 Uhr KREUZKIRCHE**  
**ORGELKONZERT ZUM 1. ADVENT**  
„Veni redemptor gentium – Nun komm, der Heiden Heiland“; Kreuzorganist Holger Gehring spielt Werke von Johann Sebastian Bach, Gustav Merkel, Paul de Maleingreau und Hugo Distler
- 18.00 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**ADVENT, ADVENT**  
Weihnachtliches Konzert mit dem Blasorchester Elbflorenz Dresden
- 19.00 Uhr WINTERWUNDERLAND**  
Weihnachtliches Konzert mit Linda Jung und Florian Münch
- 20.00 Uhr KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN**  
Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen

Montag, 4. Dezember

- 10.00 Uhr MÄRCHENHAUS**  
**MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
**DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI** öffnet bis 18.00 Uhr

Eine besinnliche Weihnachtszeit wünscht Ihnen  
**Ihre Städtbahn Sachsen**  
Für Sie. In Ihrer Region.

Genaue Fahrzeiten: staetdebahn-sachsen.de

**zfm IMMOBILIEN**  
Immobilien vom Freistaat Sachsen

**Potentiale.**  
Provisionsfrei direkt vom Eigentümer!

www.immobilien.sachsen.de  
www.zfm.sachsen.de

Freistaat SACHSEN



- 13.00 Uhr PFLAUMENTOFFELHAUS**  
**DAS PFLAUMENTOFFELHAUS** öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr KNUSPERHAUS**  
**DAS KNUSPERHAUS** öffnet bis 18.00 Uhr
- 14.00 Uhr WICHTEL-KINO**  
**DAS WICHTEL-KINO** öffnet bis 18.00 Uhr
- 14.30 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**SPIELEMONTAG**  
Unterhaltsame Gewinnspiele rund um die Advents- und Weihnachtszeit mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt
- 15.45 Uhr DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
**DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN**  
„Kasper und der Stollenräuber“ mit der Puppenbühne Hellwig, Radebeul
- 16.15 Uhr DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 4. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für kleine und große Besucher

- 17.00 Uhr KREUZKIRCHE**  
**STRIEZELMARKTMUSIK**  
„Meine Seele erhebt den Herrn“; Gretel Wittenburg (Sopran), Brita Lenke und Katrin Geibel (Violine), Magdalena Báz (Flöte), Thomas Grosche (Violine), Daniela Vogel (musikalische Leitung und Orgel)

Dienstag, 5. Dezember

- MÄRCHENHAUS**  
**10.00 Uhr MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
**DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI** öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr PFLAUMENTOFFELHAUS**  
**DAS PFLAUMENTOFFELHAUS** öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr KNUSPERHAUS**  
**DAS KNUSPERHAUS** öffnet bis 18.00 Uhr
- 14.00 Uhr WICHTEL-KINO**  
**DAS WICHTEL-KINO** öffnet bis 18.00 Uhr
- 15.00 Uhr GESCHICHTENBÜHNE**  
**WEIHNACHTEN IST ÜBERALL**  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt und dem Chor der 75. Grundschule Dresden

**Frohe Weihnachten und ein wissensreiches Jahr 2018!**

Weiterbildung für Wirtschaft, Verwaltung, Personal, Gesundheit, IT, Kultur, Bau & Immobilien

Studien- und Lehrgänge, Seminare zum fairen Preis mit hoher Qualität

Sächsische Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie

www.s-vwa.de

**DIE RÖTEN DOPPELDECKER**  
DRESDNER STADTRUNDFAHRT  
TICKETS: www.stadtrundfahrt-dresden.de  
0351-4940404

**Wieder keine Idee zu Weihnachten?**

**Gutscheine**  
für live moderierte Stadtrundfahrten kombinierbar mit Schiff, Semperoper u.v.m.

www.stadtrundfahrt-dresden.de \* info@stadtrundfahrt-dresden.de

**Wese Kelterei**  
seit 1935

**Glühweintest der LVZ TESTSIEGER**

BESUCHEN SIE UNSER APFELPUNSCH STÜBCHEN AUF DEM STRIEZELMARKT

Der Testsieger ist wieder da.



**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Der kochende Wolf und die gestrickte Oma“ mit dem dresdner  
figurentheater Jörg Bretschneider

**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 5. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen  
für kleine und große Besucher

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
mit Kreuzorganist Holger Gehring

Mittwoch, 6. Dezember

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
**MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** **STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**14.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**WO WOHT DER NIKOLAUS**  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner  
Striezelmarkt und dem Tanzhaus Friedrichstadt

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Die kleine Hexe Toscanella“ mit der Theatermanufaktur Dresden,  
Bianka Heuser

**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 6. ADVENTSKALENDERFENSTER**

20 %

auf Stollen aller  
Arten gültig in  
unseren Filialen  
bis 31.12.2017

**Bäckerei Jürgen Otte**  
4 x in Dresden

Unsere Filialen: Hallesche Straße 9  
Görlitzer Straße 13  
Rudolf-Leonhard-Straße 2  
Waldschlößchenstraße 24  
Telefon: (0351) 847 48 81 | Fax: (0351) 847 44 36  
[www.baeckerei-otte.de](http://www.baeckerei-otte.de)

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für  
kleine und große Besucher

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
vocalis ensemble dresden, Martina Stoye (Leitung)

Donnerstag, 7. Dezember

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
**MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** **STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**14.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DEZEMBERTRÄUME**  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner  
Striezelmarkt und dem Chor der 49. Grundschule Dresden

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Volkmar Funke, Coswig

**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 7. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
„musica briosa“, Katharina Scheliga (Sopran), Uta Büchner  
(Barockcello), Bernadette Mészáros (Orgel)

17. Dezember, 10 bis 12.30 Uhr

Adventsfamilienfest

Verkehrs  
Museum  
Dresden

- ★ Weihnachtsstück vom Puppentheater »Glöckchen«
- ★ Weihnachtsmann
- ★ Posaunenchor
- ★ Weihnachtsbasteln
- ★ Modelleisenbahn Spur 0: 11, 12, 14, 15 und 16 Uhr

[www.verkehrsmuseum-dresden.de](http://www.verkehrsmuseum-dresden.de)



Freitag, 8. Dezember

»Dresdner Bergmannsabend«

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
Märchenstunde bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** **Striezelmarktgeschichten** bis 21.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**13.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**14.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 20.00 Uhr

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER BERGMANN**  
Geschichten, Lieder und Tänze mit den Traditionsfiguren vom  
Dresdner Striezelmarkt und der Luxor Dance Company Dresden

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Kasper und die Weihnachtspost“ mit dem Figurentheater  
Cornelia Fritzsche, Dresden

Hörgeräte

Dippe

BESSER HÖREN - AKTIVER LEBEN

Im Herzen von Dresden arbeiten wir gemeinsam, damit  
Sie das Leben uneingeschränkt hören und genießen können.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und lassen Sie  
sich von Meisterhand Ihre individuelle Hör-Lösung anfertigen.

Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin  
unter 0351 - 49 55 015  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Hörgeräte Dippe e.K.  
Inh.: A. Wüstenhagen  
Wiener Platz 6  
01069 Dresden

[www.dippe-dresden.de](http://www.dippe-dresden.de)

**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 8. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
Posaunenchor der Friedenskirche Radebeul

**18.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER STEIGER KOMMT**  
mit den Oelsnitzer Blasmusikanten

**19.00 Uhr** **DORT OBEN AUF DEM BERGE**  
mit dem BMV Flöhatal/Bergkapelle Seiffen

**20.00 Uhr** **GLÜCK AUF IHR BERGLEUT JUNG UND ALT**  
mit der Bergkapelle Johannegeorgenstadt

Samstag, 9. Dezember

»24. Dresdner Stollenfest«

**10.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
**ADVENTSSINGEN DES OSTSÄCHSISCHEN CHORVERBANDES**  
Veranstalter: Ostsächsischer Chorverband

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
**MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)

AN DER BRÜHLSCHEM TERRASSE  
Ecke zur Münzgasse  
Tel. 49776246  
Sonnenterrasse &  
historisches Gewölbe

AM WASAPLATZ  
Caspar-David-Friedrich-Str. 1  
01219 Dresden \* Tel. 4519145  
Asiatische Kochkunst und Sushi  
[www.hotwok-dresden.de](http://www.hotwok-dresden.de)

In der Zeit vom 01.12.2017 - 14.12.2017 erhalten Sie bei Vorlage  
dieser Anzeige in allen Filialen \*\*\* 3 x DIM SUM gratis \*\*\*  
(bei einem Rechnungsbetrag ab 10 €)

VIETNAMESE BAGUETTES AND MORE  
BY HAND MADE

• Alaunstr. 1, 01099 Dresden/ und  
• Königsbrücker Str. 72, 01099 Dresden  
[www.codo-deli.de](http://www.codo-deli.de)



**15.00 Uhr** STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 20.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**10.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**10.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**ca. 9.30 Uhr** **AM TASCHENBERG**  
BAROCKES TREIBEN  
mit dem sächsischen Hofstaat und dem kurfürstlichen Hofbäckermeister Zacharias

**10.00 Uhr** **FEIERLICHE ERÖFFNUNG DES STOLLENFESTES**  
Geschichten rund um Dresdens Traditionsgebäck, erzählt von den Stollenbäckern und prominenten Gästen, verkürzen die Wartezeit auf den Riesenstollen.

**10.30 Uhr** **EINFAHRT DES RIESENSTOLLENS**  
**11.00 Uhr** **START DES FESTUMZUGS**  
Über 500 Akteure gestalten den farbenfrohen Festumzug zum Striezelmarkt.

**ca. 12.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**ANKUNFT DES RIESENSTOLLENWAGENS AUF DEM DRESDNER STRIEZELMARKT**  
Feierlicher Anschnitt des Riesenstollens mit dem Großen Dresdner Stollenmesser.

**12.25 Uhr** **START DES RIESENSTOLLENVERKAUFS**  
Bis ca. 15.00 Uhr wird der mehrere Tonnen schwere Stollen auf dem Striezelmarkt verkauft. Einen Teil des Verkaufserlöses stiftet der Schutzverband Dresdner Stollen für einen guten Zweck.

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
**DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN**  
„Der goldene Taler“ mit der Theatermanufaktur Dresden, Bianka Heuser

**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 9. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
**WEIHNACHTSLIEDERABEND DES DRESDNER KREUZCHORES**  
Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung), Kreuzorganist H. Gehring (Orgel)

**18.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**ALLES DREHT SICH WEIT UND BREIT**  
Weihnachtliche Tanzrevue mit dem Tanzsportverein Meerane

**19.00 Uhr** **AM WEIHNACHTSBAUM DIE LICHTER BRENNEN**  
Weihnachtliches Konzert mit dem Posaunenchor der ev.-luth. Kirchgemeinde Dresden-Briesnitz

**20.00 Uhr** **KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN**  
Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen

SOPHIENKELLER IM TASCHENBERGPALAIS · Taschenberg 3 · 01067 Dresden  
Tel.: 0351 - 49 72 60 · info@sophienkeller-dresden.de · www.sophienkeller-dresden.de



**MUSIKALISCHER NEUJAHRSBRUNCH**

seit 1997 Dresden  
**Sophienkeller**  
IM TASCHENBERGPALAIS

mit Friedjof Laubner und Showband Blue Alley  
1. Januar 2018 von 11.00 – 15.00 Uhr

Genießen Sie die ersten Stunden des neuen Jahres mit Köstlichkeiten für Ohr und Gaumen. Die Kultband Blue Alley begeistert Sie mit Charme sowie Witz und Melodien der „guten alten Zeit“. Im Kartenpreis von 33,50 EUR pro Person sind das Neujahrsbuffet, ein Glas Prosecco, Kaffeespezialitäten, Säfte vom Buffet und das musikalische Programm enthalten.

 **KüchenMaus** GmbH  
Einbauküchen · Bad · Wohnmöbel

- kompetente Fach- & Stilberatung
- Küchenservice für Ergänzung, Modernisierung & Umbau
- auch senioren- & behindertengerecht !
- Montage durch eigenes Fachpersonal
- günstige Finanzierungsmöglichkeiten
- ideenreiche Varianten finden Sie ebenso in unserem Badmöbelprogramm !



**Planen Sie jetzt Ihre neue Küche für Januar 2018!**

**WO?** Löbtauer Str. 67 · 01159 Dresden  
Tel: 0351/ 49 62 961  
Home: [www.kuechen-maus.de](http://www.kuechen-maus.de)

Öffnungszeiten:  
Mo – Fr. 10-19 Uhr  
Sa. 10-14 Uhr



**DREI HERREN**

**Advent im Weingut**  
Sonntag, 10. Dezember 2017, 14.00-18.00 Uhr

Freuen Sie sich auf hauseigenen Riesling-Glühwein nach neuem Rezept, dazu Stollen, Plätzchen, Wildbratwurst ... und Life-Musik zum Advent.

Weinbergstraße 34  
01445 Radebeul  
T.: 0351 - 79 56 099  
info@weingutdreiherren.de · [www.weingutdreiherren.de](http://www.weingutdreiherren.de)

**Weinstube**  
Do. - Sa. 14 - 20 Uhr  
So. 11 - 20 Uhr

**Vinothek**  
Mo. - Mi. 10 - 16 Uhr  
Do. - Sa. 14 - 20 Uhr und So. 11 - 20 Uhr



**Sonntag, 10. Dezember**

*»Dresdner Pflaumentoffelfest«*

**10.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
**GOTTESDIENST ZUM 2. ADVENT**  
mit Pfarrer Holger Milkau, dem Dresdner Kreuzchor, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung)  
Live-Übertragung im Mitteldeutschen Rundfunk

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
**MÄRCHENSTUNDE** bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** **STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**10.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**10.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**12.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
**ANDACHT FÜR VERSTORBENE KINDER**

**14.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DRESDNER PFLAUMENTOFFELFEST**  
„Mach mit, mach's nach, mach Pflaumentoffel!“ Geschichten und Mitmachaktionen rund um den Dresdner Pflaumentoffel u.a. mit ADI vom Kinderfernsehen und den Traditionsfiguren vom Striezelmarkt

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
**DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN**  
„Kasper und der Weihnachtsstern Schnuppe“ mit der Puppenbühne Hellwig, Radebeul

**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 10. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...**  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
**WEIHNACHTSLIEDERABEND DES DRESDNER KREUZCHORES**  
Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung), Kreuzorganist H. Gehring (Orgel)

**18.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
**FRÖHLICH SOLL MEIN HERZE SPRINGEN**  
Weihnachtliches Konzert mit dem Bergmann und dem Lichterengel vom Dresdner Striezelmarkt

**19.00 Uhr** **KOMMET, IHR HIRTEN, IHR MÄNNER UND FRAU'N**  
Weihnachtliches Konzert mit dem Posaunenchor der Kirchgemeinde Dresden-Löbtau

**20.00 Uhr** **KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN**  
Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen



**WERNER**  
KONDITOREI · BÄCKEREI

Kaitzer Str. 95/01187 Dresden  
Tel. 0351/4715474  
Fax: 0351/4715476  
[www.konditorei-werner.de](http://www.konditorei-werner.de)  
Nähe Haltestelle Kaitzer Str./Linie 85

Baumkuchen · Christstollen · Lebkuchen und bunte Platten

**KONDITOREI u. CAFÉ** am F.-C.-Weißkopfplatz  
am Historischen Rathaus Dresden-Plauen  
Tel. 0351/4719719 · Buslinien: 61, 62, 85

**Heisse Maronen**  
frisch über dem Feuer geröstet



Striezelmarkt - Prager Straße - Münzgasse

Daniel Malade, Lingen (Ems)

**Beste italienische Marroni aus biologischem Anbau**

Orizon GmbH | Niederlassung Dresden  
Budapester Str. 31 | 01069 Dresden  
T +49 351 44005-0  
[bewerbung.dresden@orizon.de](mailto:bewerbung.dresden@orizon.de)



**Schmackhafte Jobangebote!**  
Nutzen Sie die Vorweihnachtszeit und finden Sie den richtigen Job. Bei uns ist für jeden Geschmack etwas dabei!

[www.orizon.de](http://www.orizon.de) **Orizon**  
Unser Job ist gutes Personal

**Die Kunst zum Leben.**  
Erzgebirgisches Kunsthandwerk

**Live erleben**  
...in der Schauwerkstatt auf dem Striezelmarkt



29.11. - 04.12. Raum- und Tafelschmuck Gabriele Günther  
05.12. - 13.12. Erzgebirgische Holzkunst Gahlenz  
14.12. - 24.12. Erzgebirgische Holzkunst Gernegroß

**ECHT ERZGEBIRGE**  
**HOLZKUNST MIT HERZ**  
[www.erzgebirge.org](http://www.erzgebirge.org)



Montag, 11. Dezember

- 10.00 Uhr**  
**15.00 Uhr**  
**MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr**  
**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr**  
**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr**  
**KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr
- 14.00 Uhr**  
**WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr
- 14.30 Uhr**  
**GESCHICHTENBÜHNE**  
SPIELEMONTAG  
Unterhaltsame Gewinnspiele rund um die Advents- und Weihnachtszeit mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt
- 15.45 Uhr**  
**DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Abenteuer von Tipp und Tapp“ mit dem Puppentheater Glöckchen, Carmen Paulenz, Moritzburg
- 16.15 Uhr**  
**DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 11. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr**  
**GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für kleine und große Besucher
- 17.00 Uhr**  
**KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
Kammerchor ad libitum Dresden e.V.

Dienstag, 12. Dezember

- 10.00 Uhr**  
**15.00 Uhr**  
**MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr

- 10.00 Uhr**  
**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr**  
**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr**  
**KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr
- 14.00 Uhr**  
**WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr
- 15.00 Uhr**  
**GESCHICHTENBÜHNE**  
SCHNEEFLOCKCHEN, WEISSRÖCKCHEN  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt und dem Sonnenblumenchor der 108. Grundschule Dresden
- 15.45 Uhr**  
**DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Die kleine Hexe Toscanella“ mit der Theatermanufaktur Dresden, Bianka Heuser
- 16.15 Uhr**  
**DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 12. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr**  
**GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen
- 17.00 Uhr**  
**KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
Chor Slavica

Mittwoch, 13. Dezember

- 10.00 Uhr**  
**15.00 Uhr**  
**MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr**  
**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 13.00 Uhr**  
**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

Ihr kompetenter Anbieter in Sachen Bildung

Mitteldeutsches Institut  
für Qualifikation und berufliche Rehabilitation | MIQR

Umschulung  
Qualifikation  
Weiterbildung  
Integration

Mitteldeutsches Institut Dresden  
Herr Dr. Staffel · Herr Lorenz  
0351 314600-0 · dresden@miqr.de  
www.mitteldeutsches-institut.de



Jetzt  
informieren!

**BESUCHEN SIE UNSERE  
LINDT-BOUTIQUE  
IN DRESDEN**

Die Kreationen unserer  
Maître Chocolatiers und  
viele attraktive Angebote  
warten auf Sie.

Schloßstraße 5 · 01067 Dresden  
Öffnungszeiten: Mo.–Sa.: 10.00–20.00 Uhr · So.: 10.00–18.00 Uhr

MEHR ALS  
EIN FRISEUR



Unser Team wünscht Ihnen  
ein Frohes Weihnachtsfest.

**14 x in DRESDEN**  
**[www.haarpflege-dresden.de](http://www.haarpflege-dresden.de)**



**HEUTE KAUFEN,  
MORGEN KUSCHELN.**

- » 6 Terrassen-Wohnungen
- » Scheunenhofviertel
- » 4-5 Zi., 123-126m<sup>2</sup> Wfl., Lift
- » Großzügige Balkone
- » Gartenbereich, Spielplatz
- » Individuelle Grundrisse mgl.

basis | d

PLANEN BAUEN VERWALTEN  
0351 31854-0 · [www.basisd.de](http://www.basisd.de)



# EXPLORER

## FERNREISEN

**Erlebnisreisen -  
so individuell wie Sie selbst.**

Profitieren Sie von der Explorer Fernreisen Fachberatung: Individuell, persönlich und kompetent, mit viel Erfahrung und immer flexibel angepasst an Ihre Wünsche.

**Ihr Fernreiseveranstalter in Dresden!**

Wallstr. 1, Dresden • Tel. 03 51 - 30 70 99 00

dresden@explorer.de • [www.explorer.de](http://www.explorer.de)



**Stadtbäcker Säurig**  
Inh. Thomas Höring  
Räcknitzhöhe 31  
01217 Dresden  
Telefon 0351 / 4719 410  
Fax 0351 / 4719 418  
[info@stadtbaecker-saeurig.de](mailto:info@stadtbaecker-saeurig.de)  
[www.stadtbaecker-dresden.de](http://www.stadtbaecker-dresden.de)



In der Adventszeit  
auf dem Striezelmarkt  
**Stand C54**

Belgisches Glühbier \* Feuerzangenbowle \* Glühpunsch

# Glüh-Hütte \* Gutschein

Sie erhalten auf ein Getränk Ihrer Wahl  
50 Cent Rabatt an der Glüh-Hütte auf  
dem Dresdner Striezelmarkt 2017.

**Standplatz:** neben der  
großen Tanne Richtung  
Riesenrad  
[www.glueh-huette.de](http://www.glueh-huette.de)

Keine Barauszahlung! Pro Person & Getränk nur ein Gutschein einlösbar!

Imbiss & Ausschank  
Dresdner Stollen & Süßwaren  
Lebensmittel & Frischwaren  
Advents- & Weihnachtsartikel  
Handwerk & kunsthandwerkliche Erzeugnisse  
Allgemeine Verkaufswaren

### Interaktiver Striezelmarkt-Plan

Wo gibt es Pulsnitzer Pfefferkuchen?  
Welcher Händler verkauft erzgebirgische Volkskunst? Antworten auf diese und viele andere Fragen gibt der Striezelmarkt-Plan.  
Unter [www.dresden.de/Striezelmarkt-Plan](http://www.dresden.de/Striezelmarkt-Plan) können Sie Ihre Lieblingshändler vom vorigen Jahr wiederfinden.  
Jetzt auch mobil nutzbar.

↑ Schloss  
Kulturpalast  
Haltestelle Altmarkt  
Linien 1, 2, 4  
↑ Frauenkirche

Wilsdruffer Straße

Haupteingang

Seestraße

BÜHNE

POLIZEI

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1 Nostalgisches Riesenrad  
2 Nostalgisches Etagenkarussell  
3 Karussell  
4 Kindereisenbahn  
5 Pavillon  
6 Schauwerkstätten  
7 Marktaufsicht  
8 Zur Tiefgarage  
9 Pflaumentoffelhaus  
10 Wichtelkino  
11 Adventskalender mit Puppentheater  
12 Knusperhaus mit Puppentheater  
13 Märchenhaus  
14 Weihnachtsbäckerei  
15 Märchenturm

Kreuzkirche

© 2017 scharfe//media

**DIE ZAHL DER AUTODIEBSTÄHLE  
STEIGT WIEDER AN!**

Wir sind Bear-Lock-Einbaupartner. Gangschaltungssperre  
inkl. Einbau für über 1700 PKW-Fahrzeugtypen:

**Auch als Gutschein zum Verschenken!**

**AKTIONSPREIS  
380€**

Autohaus Zobjack - Ihr zuverlässiger Partner!

|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Dresden-Laubegast</b><br/>                 Osterreicher Str. 93<br/>                 01279 Dresden<br/>                 Tel. 0351-254490</p> | <p><b>Dresden-Striesen</b><br/>                 Tittmannstr. 6<br/>                 01309 Dresden<br/>                 Tel. 0351-3100519</p> | <p><b>Pirna-Copitz</b><br/>                 Äußere Pillnitz Str. 17<br/>                 01796 Pirna<br/>                 Tel. 03501-56040</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**AUTOHAUS  
Zobjack**

**Besser fahren mit Zobjack.**

**Mehr Informationen auf [zobjack.de](http://zobjack.de)**



Weißer Bio-Glühwein  
aus ökologisch  
erzeugten Trauben

**BIO**  
ökologisch  
erzeugt



## Hoflößnitz

Weinkultur seit 1401



Bio-Weingut · Vinothek · Touristinformation  
Weinschauraum · Weinterrasse / Weinstube  
Sächsisches Weinbaumuseum · Gästehaus

### Willkommen im Zentrum der sächsischen Weinkulturlandschaft

Besuchen Sie unsere Markthütte »Lust- und Berghaus« auf dem Dresdner Striezelmarkt an der Wilsdruffer Straße – wir freuen uns auf Sie!

---

Weingut Hoflößnitz · Knohlweg 37, D1445 Radebaul · 03 51/8 39 83 33 · [www.hofloessnitz.de](http://www.hofloessnitz.de)

NEU: der Opel

# GRANDLAND X



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

JETZT PROBE FAHREN

## GRANDLAND X – DER NEUE SUV VON OPEL.



Der neue Grandland X ist ein echter Hingucker. Mit seinem athletischen SUV-Look wird er allen den Kopf verdrehen. Entdecken Sie Premiumdesign, hochwertige Materialien im Innenraum und innovative Assistenzsysteme.

- Adaptives Fahrlicht mit LED-Technologie<sup>1</sup> ■ 360-Grad-Kamera<sup>1</sup> ■ sensorgesteuerte Heckklappe<sup>1</sup>
- Ergonomiesitze mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e. V.)<sup>1</sup> ■ Opel OnStar und WLAN Hotspot<sup>2</sup>

Jetzt Probe fahren und beeindruckten lassen!

### UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Grandland X, Edition, 1.2 Direct Injection Turbo, 96 kW (130 PS)  
Start/Stop Manuelles 6-Gang-Getriebe



**schon ab**

**23.900,- €**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,4–6,0; außerorts: 4,9–4,5; kombiniert: 5,4–5,1;  
CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 124–117 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B

<sup>1</sup> Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.

<sup>2</sup> Serie ab Edition. Die Nutzung der OnStar Services erfordert eine Aktivierung, einen Vertrag mit der OnStar Europe Ltd. und ist abhängig von Netzabdeckung und Verfügbarkeit. Der WLAN Hotspot erfordert einen Vertrag mit dem mit OnStar kooperierenden Netzbetreiber. Im Anschluss an die jeweiligen Testphasen werden die OnStar Services kostenpflichtig.

Ihr individuelles Angebot bei Ihrem Opel-Händler in Ihrer Nähe:



**Autohaus Matschke GmbH**  
Jagdweg 6, 01159 Dresden  
Tel. (03 51) 49 81 40  
Kesselsdorfer Straße 248, 01169 Dresden  
Tel. (03 51) 41 30 80  
info@opel-maetschke.de



**Autohaus Schelsky e.K**  
Umgehungsstraße  
01723 Wilsdruff  
Tel. (03 52 04) 4 03 66-67  
info@opel-schelsky.de



**Sachsengarage GmbH**  
Südstraße 2  
(Ecke Dresdner Straße)  
01640 Coswig  
Tel. (0 35 23) 5 36 60  
frank.wieland@sachsengarage.de

Dienstag, 21. November 2017



Programm \* 35

**13.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**14.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
OMAMA LIEBT OPAPA  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt und dem Tanzensemble Neue Art e. V. Dresden

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Volkmar Funke, Coswig  
**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 13. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
Ensemble VokalChoral

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
STRIEZELKINDER  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt und dem Chor der 95. Grundschule Dresden

**15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Kasper kauft einen Weihnachtsbaum“ mit dem Puppentheater Glöckchen, Moritzburg  
**16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 14. ADVENTSKALENDERFENSTER**

**16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für kleine und große Besucher

**17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
STRIEZELMARKTMUSIK  
Sebastian Schöne (Trompete), KMD i. R. Hans-Dieter Schöne (Orgel)

**Freitag, 15. Dezember**

»Die lange Striezelnacht«

**Donnerstag, 14. Dezember**

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** **STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 21.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr

**14.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** **STRIEZELMARKTGESCHICHTEN** bis 22.00 Uhr

**10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**13.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**13.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS bis 19.00 Uhr

**14.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 20.00 Uhr  
**19.00 Uhr** **STERNSTUNDE IM WICHTEL-KINO** (langer Film)

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
DER STERN AUS HERRNHUT  
Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt und dem Tanzhaus Friedrichstadt Dresden

**CM6 BlackEdition**  
Für mehr Genuss zu zweit  
Extra-Programme zur Zubereitung  
für einen oder zwei Cappuccino  
oder Latte macchiato.



**Miele**  
CENTER

**MAI & SÖHNE**

Königsbrücker Str. 51 · 01099 Dresden  
Tel. 03 51.563 66-0 · Fax 03 51.563 66-11

Kaufbacher Ring 5 · 01723 Kesselsdorf  
Tel. 03 52 04.393 89-0 · Fax 03 52 04.393 89-11

www.mai-und-soehne.de



|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>15.45 Uhr</b>           | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Kasper und die Weihnachtspost“ mit dem Figurentheater Cornelia Fritzsche, Dresden                                                                                          |
| <b>16.15 Uhr</b>           | <b>DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 15. ADVENTSKALENDERFENSTER</b>                                                                                                                                                                                                               |
| <b>16.30 Uhr</b>           | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...</b><br>...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen                                                                                                                                                  |
| <b>17.00 Uhr</b>           | <b>KREUZKIRCHE</b><br><b>STRIEZELMARKTMUSIK</b><br>Kreuzorganist Holger Gehring (Leitung und Orgel)                                                                                                                                                                           |
| <b>18.00 Uhr</b>           | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>ICH LAG UND SCHLIEF, DA TRÄUMTE MIR</b><br>Weihnachtliches Konzert mit Blaswerk Meissen e. V.                                                                                                                                                   |
| <b>19.00 Uhr</b>           | <b>KREUZKIRCHE</b><br><b>JOHANN SEBASTIAN BACH: WEIHNACHTSORATORIUM</b><br>BWV 248, Kantaten 1 – 3<br>Ute Selbig (Sopran), Ingeborg Danz (Alt), Tobias Hunger (Tenor), Jochen Kupfer (Bass), Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung) |
| <b>20.00 bis 23.00 Uhr</b> | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>DIE LANGE STRIEZELNACHT</b><br>Große Weihnachts-Revue u.a. mit Illusions-Shows, Live-Musik und Schatten-Shows                                                                                                                                   |

**Samstag, 16. Dezember**

*»Dresdner Pyramidenfest«*

|                                      |                                                                                                                      |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00 Uhr</b><br><b>15.00 Uhr</b> | <b>MÄRCHENHAUS</b><br>MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)<br>STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WICHTEL-KINO</b><br>DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 20.00 Uhr                                                         |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WEIHNACHTSBÄCKEREI</b><br>DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr                                             |



Volkshochschule Dresden e.V.  
Annenstr. 10  
01067 Dresden

Tel.: 0351 25440-0  
Fax: 0351 25440-25  
post@vhs-dresden.de  
www.vhs-dresden.de

**Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk?**

➔ **Verschenken Sie doch einen Gutschein für einen Kurs der Volkshochschule Dresden!**

**Wir beraten Sie gern!**



Gutschein

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00 Uhr</b> | <b>PFLAUMENTOFFELHAUS</b><br>DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>10.00 Uhr</b> | <b>KNUSPERHAUS</b><br>DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>13.30 Uhr</b> | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>ERÖFFNUNG DES DRESDNER PYRAMIDENFESTES</b><br>Verschiedene Figuren der größten erzgebirgischen Stufenpyramide der Welt stellen sich vor und Dieter Uhlmann, Geschäftsführer des Verbandes der Erzgebirgischen Kunsthandwerker und Spielzeughersteller e. V., erzählt Wissenswertes rund um die Stufenpyramide und ihre Geschichte.<br><b>14.00 Uhr</b> <b>SANGESWETTSTREIT UM DIE STRIEZELMARKTPYRAMIDE</b><br>mit kleinen Talenten und jungen Künstlern<br><b>14.45 Uhr</b> <b>WEIHNACHTEN MIT UTA BRESAN</b><br>Weihnachtliches Konzert mit der sympathischen Entertainerin Uta Bresan aus Dresden<br><b>15.30 Uhr</b> <b>PRÄMIERUNG DER SIEGER DES SANGESWETTSTREITS</b> |
| <b>15.45 Uhr</b> | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Kasper und der Stollenräuber“ mit der Puppenbühne Hellwig, Radebeul                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>16.15 Uhr</b> | <b>DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 16. ADVENTSKALENDERFENSTER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>16.30 Uhr</b> | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...</b><br>...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>17.00 Uhr</b> | <b>KREUZKIRCHE</b><br><b>JOHANN SEBASTIAN BACH: WEIHNACHTSORATORIUM</b><br>BWV 248, Kantaten 1 – 3<br>Ute Selbig (Sopran), Ingeborg Danz (Alt), Tobias Hunger (Tenor), Jochen Kupfer (Bass), Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>18.00 Uhr</b> | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>MUSIKALISCHE WEIHNACHTSGRÜSSE AUS ÖSTERREICH</b><br>Weihnachtliches Konzert mit dem Steierischen Jägerchor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>19.00 Uhr</b> | <b>ANGELS SINGIN</b><br>Weihnachtliches Konzert mit Cliff Canales, Petra Cervikova und Leann Franke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>20.00 Uhr</b> | <b>KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN</b><br>Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



Edelsteinhaus Hess  
Edelsteine - Schmuck - Mineralien

*Exklusiver Gold- und Silberschmuck*

Hochwertige Mineralien  
Edelsteine zur Wertanlage  
Fertigung von Schmuckstücken  
Reparatur und Ankauf

dresden@edelsteinhaus.com  
www.shop-edelsteinhaus.com

Edelsteinhaus Hess

Hendrik Hess  
Rampische Straße 21 / 01067 Dresden  
Tel. 0351 49763870





**Sonntag, 17. Dezember**

*»Dresdner Schwibbogenfest«*

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9.30 Uhr</b>                      | <b>KREUZKIRCHE</b><br><b>GOTTESDIENST ZUM 3. ADVENT</b><br>mit Superintendent Christian Behr, dem Dresdner Kreuzchor, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung), Kreuzorganist Holger Gehring                                                                                     |
| <b>10.00 Uhr</b><br><b>15.00 Uhr</b> | <b>MÄRCHENHAUS</b><br>MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)<br>STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr                                                                                                                                                          |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WICHTEL-KINO</b><br>DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WEIHNACHTSBÄCKEREI</b><br>DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                                                                                      |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>PFLAUMENTOFFELHAUS</b><br>DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr                                                                                                                                                                                                      |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>KNUSPERHAUS</b><br>DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>GROSSER SCHWIBBOGEN</b><br><b>KONZERT AM SCHWIBBOGEN</b><br>mit dem Dresdner Ständchen Quartett des Musikvereins Dresden 71 e. V.                                                                                                                                          |
| <b>13.45 Uhr</b>                     | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>DIE MDR JUMP WEIHNACHTSMARKTTOUR</b><br>Bunte Unterhaltungsshow mit vielen Überraschungen, prominenten Gästen und den Morgenmoderatoren von MDR JUMP                                                                                            |
| <b>15.45 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Der kochende Wolf und die gestrickte Oma“ mit dem dresdner figurentheater Jörg Bretschneider                                                                               |
| <b>16.15 Uhr</b>                     | <b>DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET DAS 17. ADVENTSKALENDERFENSTER</b>                                                                                                                                                                                                               |
| <b>16.30 Uhr</b>                     | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...</b><br>...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen                                                                                                                                                  |
| <b>17.00 Uhr</b>                     | <b>KREUZKIRCHE</b><br><b>JOHANN SEBASTIAN BACH: WEIHNACHTSORATORIUM</b><br>BWV 248, Kantaten 1 – 3<br>Ute Selbig (Sopran), Ingeborg Danz (Alt), Tobias Hunger (Tenor), Jochen Kupfer (Bass), Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, Kreuzkantor Roderich Kreile (Leitung) |
| <b>18.00 Uhr</b>                     | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br><b>MÄRCHENHAFTER BESUCH</b><br>Weihnachtliche Märchenwelt-Tanzrevue-Show mit zauberhaften Kostümen                                                                                                                                                 |
| <b>19.00 Uhr</b>                     | <b>AM WEIHNACHTSABEND IN DER STILL</b><br>Weihnachtliches Konzert mit dem Posaunenchor der ev.-luth. Kirchgemeinde Dresden-Klotzsche                                                                                                                                          |
| <b>20.00 Uhr</b>                     | <b>KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN</b><br>Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen                                                                                                                                                                                 |



**Kostenloses Aufmaß und professionelle Beratung**

FURNITURE s.c.  
Konopski Krzysztof & Tomasz  
Leipziger Str. 120 – Elbcenter 2  
01127 Dresden  
Telefon (0351) 27 58 26 61  
Mobil (0157) 50 23 50 72



www.furniture-gubin.de

**Verschenken Sie doch mal einen Tanz!**  
**Tanzschule Nebel**



Weihnachts-Tanzgutscheine in der Tanzschule oder zum sofortigen ausdrucken auch auf unserer Homepage.

**(0351) - 494 22 96 . www.tanzschule-nebl.de**



**Oh, es riecht gut! Oh, es riecht fein!**

*Lebter Dresdner Christstollen®*



Mandelstollen  
Schoko-Mandelstollen  
Marzipanstollen  
Mohnstriezel & Mohnstollen

Vom 29.11. bis 24.12.2017  
auf dem Dresdner Striezelmarkt täglich von 10 Uhr – 21 Uhr

**BÄCKEREI & CAFÉ ECKERT**  
Großenhainer Straße 221 01129 Dresden  
www.baeckerei-cafe-eckert.de



Montag, 18. Dezember

»Weihnachten im Dresdner Rathaus«

|                                      |                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00 Uhr</b><br><b>15.00 Uhr</b> | <b>MÄRCHENHAUS</b><br>MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)<br>STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr                                                                                      |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WEIHNACHTSBÄCKEREI</b><br>DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                  |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>PFLAUMENTOFFELHAUS</b><br>DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                  |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>KNUSPERHAUS</b><br>DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                                |
| <b>14.00 Uhr</b>                     | <b>WICHTEL-KINO</b><br>DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                              |
| <b>14.30 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER RATHAUS</b><br>WEIHNACHTEN IM DRESDNER RATHAUS<br>Benefizveranstaltung für Heimkinder mit den Traditionsfiguren vom<br>Dresdner Striezelmarkt                                                 |
| <b>15.00 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER GESCHICHTENBÜHNE</b><br>WER STAPFT DA DURCH DEN WINTERWALD?<br>Geschichten, Lieder und Tänze mit den Traditionsfiguren vom<br>Dresdner Striezelmarkt und dem Chor der 96. Grundschule Dresden |
| <b>15.45 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER<br/>AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Der goldene Taler“ mit der Theatermanufaktur Dresden,<br>Bianka Heuser                             |
| <b>16.15 Uhr</b>                     | <b>DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET<br/>DAS 18. ADVENTSKALENDERFENSTER</b>                                                                                                                                       |
| <b>16.30 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER GESCHICHTENBÜHNE</b><br>DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...<br>...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für<br>kleine und große Besucher                                           |

Dienstag, 19. Dezember

|                                      |                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00 Uhr</b><br><b>15.00 Uhr</b> | <b>MÄRCHENHAUS</b><br>MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)<br>STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr                                                      |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WEIHNACHTSBÄCKEREI</b><br>DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                  |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>PFLAUMENTOFFELHAUS</b><br>DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                  |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>KNUSPERHAUS</b><br>DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                |
| <b>14.00 Uhr</b>                     | <b>WICHTEL-KINO</b><br>DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                              |
| <b>15.00 Uhr</b>                     | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br>MÄRCHENRÄTSELZEIT<br>Geschichten, Lieder und Tänze mit den Traditionsfiguren vom<br>Dresdner Striezelmarkt und der Luxor Dance Company Dresden |
| <b>15.45 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER<br/>AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Rumpelstilzchen“ mit dem Puppentheater Volkmar Funke, Coswig       |
| <b>16.15 Uhr</b>                     | <b>DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET<br/>DAS 19. ADVENTSKALENDERFENSTER</b>                                                                                                       |
| <b>16.30 Uhr</b>                     | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br>DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...<br>...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für<br>kleine und große Besucher                    |

Mittwoch, 20. Dezember

|                                      |                                                                                                                      |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00 Uhr</b><br><b>15.00 Uhr</b> | <b>MÄRCHENHAUS</b><br>MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)<br>STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WEIHNACHTSBÄCKEREI</b><br>DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr                                             |



**SILVESTER**

THE WESTIN  
BELLEVUE  
DRESDEN

jetzt  
RESERVIEREN

Tel.: 0351-8051733

Genießen Sie Ihren Jahreswechsel

mit Gala-Menü, hauseigenem Feuerwerk, Anthony & Band,  
Mitternachtsbuffet und weiteren Highlights.

Jetzt zum Frühbucherpreis von 179,00€ pro Person\*

Weitere Infos unter [www.westinbellevuedresden.com/silvester2017](http://www.westinbellevuedresden.com/silvester2017)

\*Frühbucherpreis gültig bis 30.11.2017. Ab 1.12.2017 gilt ein Preis von 199,00€ pro Person.





Donnerstag, 21. Dezember

|                  |                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13.00 Uhr</b> | <b>PFLAUMENTOFFELHAUS</b><br>DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                         |
| <b>13.00 Uhr</b> | <b>KNUSPERHAUS</b><br>DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                                       |
| <b>14.00 Uhr</b> | <b>WICHTEL-KINO</b><br>DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                                     |
| <b>15.00 Uhr</b> | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br>VOM HIMMEL HOCH, DA KOMM ICH HER<br>Weihnachtliches Programm mit den original Traditionsfiguren vom<br>Dresdner Striezelmarkt und dem Chor der Freien evangelischen<br>Schule Dresden |
| <b>15.45 Uhr</b> | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER<br/>AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Hündchen und Kätzchen feiern Weihnachten“ mit dem<br>Puppentheater Glöckchen“, Moritzburg                 |
| <b>16.15 Uhr</b> | <b>DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET<br/>DAS 20. ADVENTSKALENDERFENSTER</b>                                                                                                                                              |
| <b>16.30 Uhr</b> | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br>DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...<br>...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen für<br>kleine und große Besucher                                                           |

|                                      |                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00 Uhr</b><br><b>15.00 Uhr</b> | <b>MÄRCHENHAUS</b><br>MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)<br>STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr                                                                         |
| <b>10.00 Uhr</b>                     | <b>WEIHNACHTSBÄCKEREI</b><br>DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                     |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>PFLAUMENTOFFELHAUS</b><br>DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                     |
| <b>13.00 Uhr</b>                     | <b>KNUSPERHAUS</b><br>DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                   |
| <b>14.00 Uhr</b>                     | <b>WICHTEL-KINO</b><br>DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 18.00 Uhr                                                                                                                                 |
| <b>15.00 Uhr</b>                     | <b>GESCHICHTENBÜHNE</b><br>ZUGEDECKT VOM SCHNEE<br>Weihnachtliches Programm mit den Traditionsfiguren vom Dresdner<br>Striezelmarkt und dem Tanzhaus Dresden Friedrichstadt                  |
| <b>15.45 Uhr</b>                     | <b>DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER<br/>AM ADVENTSKALENDER</b><br>DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN<br>„Kasper und die Weihnachtspost“ mit dem Figurentheater Cornelia<br>Fritzsche , Dresden |



Steinbacher Weg 9 · 01723 Kesselsdorf · Telefon: 035204 - 39 64 65

Termine nach Vereinbarung · Behandlung aller Krankenkassen

Ihre Füße bereiten Ihnen Sorgen, Sie haben Fußschmerzen und können nicht mehr wie gewohnt laufen oder sind Diabetiker und benötigen die regelmäßige podologische Behandlung?

*Ich helfe Ihnen gern.*

[www.podologie-kesselsdorf.de](http://www.podologie-kesselsdorf.de)



Köpp  
ALUMINIUM +  
KUNSTSTOFFE



**Überdachungen**  
individuell + maßgefertigt  
für Terrassen, Balkone, Carports  
mit Glas- oder Kunststoffeindeckung

Mobil: 0160 92342838 • Telefon: 03523 5319321  
Clebener Str. 69, 01640 Coswig OT Sörnswitz  
E-Mail: [info@kunststoff-koepf.de](mailto:info@kunststoff-koepf.de)  
[www.kunststoff-koepf.de](http://www.kunststoff-koepf.de)

**Kursleiterausbildungen  
im Entspannungs- und Gesundheitsbereich**

- Entspannungstherapeut
- Autogenes Training
- Progressive Muskelentspannung
- Stressmanagement Trainer
- Ernährungsberater
- Systemischer Coach
- Kommunikationstrainer
- Betriebliche Gesundheitsförderung u. v. m.



**Kontakt**

info@mifw.de  
0361 6531339-0  
www.mifw.de

**Jetzt buchen!**

Ausbildung  
Entspannungs-  
therapeut auf  
Teneriffa ab 800 €



**MIFW** Mitteldeutsches Institut  
für Weiterbildung

# Liebe Gäste des 583. Dresdner Striezelmarktes

Willkommen in unserer wunderschönen Stadt Dresden.

Nicht ohne Stolz sagen wir das. Über Ihren Besuch in der sächsischen Elbmetropole mit seinem ältesten deutschen Weihnachtsmarkt - dem 583. Dresdner Striezelmarkt - freuen wir uns außerordentlich. All unsere Händler und Schausteller, in diesem Jahr über 230 an der Zahl, haben sich auf diese besonderen Markt-Tage im Dezember eingestimmt. Sie bieten nicht nur ihre Waren feil, sondern möchten mit den vielen in- und ausländischen Gästen ins Gespräch kommen. Das Verweilen an den Ständen mit seinen gastronomischen Angeboten prägt das einmalige Flair. Doch nicht nur der Glühwein und der Original Dresdner Christstollen gehören unverzichtbar zu unserem Striezelmarkt, sondern auch das kulturell-künstlerische Geschehen. Auch wir Händler und Schausteller leisten einen nicht unerheblichen Beitrag, dass unser Dresdner Striezelmarkt die Rangliste der familien- und kinderfreundlichen Märkte Deutschlands anführt.

Wo sonst gibt es solch einen einmaligen Kinder-Erlebnisbereich mit dem Weihnachtsmann-Haus, in dem der „Alte Holzschnitzer“ Geschichten und Sagen erzählt? Eine Kinderbackstube, das Knusperhaus, das Wichtel-Kino und ein Pflaumentoffel-Haus. Oder wo kann man täglich auf der Geschichtenbühne Dresdner Originale, wie den Pflaumentoffel, Striezelkinder, Lichter-Engel, Bergmann, Nußknacker, das Räuchermännchen und natürlich den Striezelmarkt-Weihnachtsmann erleben, der sogar über sein eigenes Weihnachtsmann-Telefon erreichbar ist? Alle Traditionsfiguren stellen ihre neuen Weihnachtslieder von der Striezelmarkt-CD vor.

Nicht wegzudenken sind die Posaunenmissionen, Chöre, das Puppentheater, Tanzgruppen und Bergmannsorchester. Weit über 2.300 Mitwirkende sind es an der Zahl, die die 195 Programme gestalten.

Wir laden Sie zu einem Entdeckungsbummel und zum Verweilen auf den 583. Dresdner Striezelmarkt ein. Für das Jahr 2018 wünschen wir Ihnen schon heute alles Gute und vor allem Gesundheit.

Ihre Händler und Schausteller vom Dresdner Striezelmarkt.

## HERZLICH WILLKOMMEN

- \* HÄNDLER- UND SCHAUSTELLERVERBAND DRESDEN E.V.
- \* FÖRDERVEREIN HISTORISCHER ALTMARKT E.V.
- \* VERBAND DER ERZGEBIRGISCHEN KUNSTHANDWERKER UND SPIELZEUGHERSTELLER E.V.
- \* HÄNDLERGEMEINSCHAFT ALTMARKT DRESDEN E.V.



täglich geöffnet von  
10:00 bis 21:00 Uhr

Dienstag, 21. November 2017



Programm \* 41

**16.15 Uhr** DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET  
DAS 21. ADVENTSKALENDERFENSTER

**GESCHICHTENBÜHNE**  
**16.30 Uhr** DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
... vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen  
für kleine und große Besucher

### Freitag, 22. Dezember

»Dresdner Gospelabend«

**MÄRCHENHAUS**  
**10.00 Uhr** MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)  
**15.00 Uhr** STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr

**WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
**10.00 Uhr** DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr

**PFLAUMENTOFFELHAUS**  
**13.00 Uhr** DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**KNUSPERHAUS**  
**13.00 Uhr** DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr

**WICHTEL-KINO**  
**14.00 Uhr** DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 20.00 Uhr

**15.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
DER LICHTERENGEL  
Geschichten, Lieder und Tänze mit den Traditionsfiguren vom  
Dresdner Striezelmarkt und dem Tanzhaus Neue Art e. V. Dresden

**DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER**  
**AM ADVENTSKALENDER**  
**15.45 Uhr** DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Kasper und der Weihnachtsstern Schnuppe“ mit der Puppenbühne  
Hellwig, Radebeul  
**16.15 Uhr** DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET  
DAS 22. ADVENTSKALENDERFENSTER

**GESCHICHTENBÜHNE**  
**16.30 Uhr** DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
... vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen  
**18.00 Uhr** **WHITE CHRISTMAS**  
Konzert mit dem Wilandes Chor Wilsdruff e. V.  
**19.00 Uhr** **SILENT NIGHT**  
Konzert mit Gospelstreet Meißen  
**20.00 Uhr** **OH HAPPY DAY**  
Konzert mit „The Gospel Passengers“, Dresden

### Samstag, 23. Dezember

»Tag der Dresdner Kreuzkirche«

**10.00 Uhr** **MÄRCHENHAUS**  
MÄRCHENSTUNDE bis 15.00 Uhr (Anmeldung erforderlich)

*Kucharsky Friseur*

Sandra Kucharsky  
Friseurmeisterin  
Österreicher Straße 9 · D-01279 Dresden  
Telefon: 0351 216 58 20  
E-Mail: info@kucharsky-friseur.de  
www.kucharsky-friseur.de  
Mo. 12 – 20 Uhr, Di. – Fr. 7 – 20 Uhr  
Sa. 8 – 13 Uhr

*Beautyfeel*  
MEINE KOSMETIK LOUNGE

**M. Noack**  
Inhaber  
im Friseurgeschäft Kucharsky  
Österreicher Str. 9 · D-01297 Dresden  
**Fon** +49 351 84 19 23 04  
**Mobil** +49 163 194 61 92  
**eMail** m.noack@beautyfeel.de  
**Internet** www.beautyfeel.de

**Leistungen**

- Kosmetik
- Fußpflege
- Einzelwimpern
- Make-up
- Nagelmodellage
- Massagen

### Echter Dresdner Christstollen®

Mohnstollen und -striezel, Buttermandelstollen,  
♥ **veganer Stollen**, Dresdner Eierschecke,  
Gewürzkuchen, Kokosmakronen,  
große Auswahl an Kleingebäck

Sie finden uns:

- Striezelmarkt
- Romantischer Markt am Dresdner Schloß
- Filiale im DORINT-Hotel
- Verkaufsmobil „Am Zwingerteich“
- Stammgeschäft Hepkeplatz 8

➔ [www.stollen-dresden.de](http://www.stollen-dresden.de) [www.facebook.com/StollenDresden](https://www.facebook.com/StollenDresden)

**Feinbäckerei**  
**Hentschel**  
Inh. A. Kröber e.K.





- 15.00 Uhr** STRIEZELMARKTGESCHICHTEN bis 21.00 Uhr
- 10.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
Das Wichtel-Kino öffnet bis 20.00 Uhr
- 10.00 Uhr** **WEIHNACHTSBÄCKEREI**  
DIE WEIHNACHTSBÄCKEREI öffnet bis 18.00 Uhr
- 10.00 Uhr** **PFLAUMENTOFFELHAUS**  
DAS PFLAUMENTOFFELHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 10.00 Uhr** **KNUSPERHAUS**  
DAS KNUSPERHAUS öffnet bis 19.00 Uhr
- 14.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
WENN DAS GLÖCKCHEN ZWEIMAL KLINGELT  
Geschichten und Lieder mit den Traditionsfiguren vom  
Dresdner Striezelmarkt
- 14.30 Uhr** **SÜSSER DIE GLOCKEN NIE KLINGEN**  
Weihnachtliches Konzert mit dem Handglockenchor Gotha
- 15.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER  
AM ADVENTSKALENDER**  
DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN  
„Der kochende Wolf und die gestrickte Oma“ mit dem dresdner  
figurentheater Jörg Bretschneider
- 16.15 Uhr** **DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET  
DAS 23. ADVENTSKALENDERFENSTER**
- 16.30 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
DER WEIHNACHTSMANN KOMMT ...  
...vom Adventskalender mit Liedern, Geschichten & Wünschen

- 17.00 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
VESPER ZUM 4. ADVENT  
Friedrich Wilhelm Zachow: Kantate „Uns ist ein Kind geboren“ und  
Jan Dismas Zelenka: Magnificat D-Dur ZWV 108; Barbara Christina  
Steude (Sopran), Britta Schwarz (Alt), Sebastian Reim (Tenor),  
Clemens Heidrich (Bass), Barockorchester der Kreuzkirche Dresden  
auf historischen Instrumenten, Kreuzorganist Holger Gehring  
(Leitung und Orgel), Pfarrer Holger Milkau (Liturg)
- 19.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
EIN TÄNNLEIN STEHT IM WINTERWALD  
Weihnachtliches Konzert mit dem Bergmann und dem Licherengel  
vom Dresdner Striezelmarkt
- 20.00 Uhr** **KÖNIGLICHE WEIHNACHTEN**  
Eine Audienz mit Friedrich August II. – Kurfürst von Sachsen

## Sonntag, 24. Dezember

### »Dresdner Striezelmarkt-Finale«

- 10.00 Uhr** **WICHTEL-KINO**  
DAS WICHTEL-KINO öffnet bis 14.00 Uhr
- 11.00 Uhr** **GESCHICHTENBÜHNE**  
WARTEN AUF DEN WEIHNACHTSMANN  
mit den original Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt



- 12.00 Uhr** **VERABSCHIEDUNGSZEREMONIE DES  
WEIHNACHTSMANNS**  
Gäste und Händler des 583. Dresdner Striezelmarktes  
verabschieden den Weihnachtsmann in den Heiligen Abend

- ca. 12.45 Uhr** **DRESDNER WEIHNACHTSTHEATER  
AM ADVENTSKALENDER**  
DER WEIHNACHTSMANN ÖFFNET  
DAS 24. ADVENTSKALENDERFENSTER
- 13.00 Uhr** **DAS PUPPENTHEATER ÖFFNET SEINE PFORTEN**  
„Der goldene Taler“ mit der Theatermanufaktur Dresden,  
Bianka Heuser

- 14.15 Uhr** **KREUZKIRCHE**  
CHRISTVESPER DES DRESDNER KREUZCHORES  
Die berühmte Christvesper von Rudolf Mauersberger in der  
erzgebirgischen Weihnachtstradition mit Pfarrer Holger Milkau,  
dem Dresdner Kreuzchor, Mitgliedern der Dresdner Philharmonie,  
Kreuzorganist Holger Gehring und Kreuzkantor Roderich Kreile  
(Leitung)
- 16.30 Uhr** **CHRISTVESPER DES DRESDNER KREUZCHORES**  
mit Superintendent Christian Behr, dem Dresdner Kreuzchor,  
Mitgliedern der Dresdner Philharmonie,  
Kreuzorganist Holger Gehring und Kreuzkantor Roderich Kreile  
(Leitung)

Änderungen vorbehalten

## Fellhandel Körner

Verschenken Sie handgemachte und qualitativ hochwertige  
Fellmode für die ganze Familie!

An unserem Stand bieten wir Ihnen eine große Auswahl an  
verschiedenen Fell- und Wollwaren.

Sie finden uns jetzt auch  
auf dem Wasaplatz Dresden  
Kreischeer Straße 3

Fellhandel Körner  
Großenhainer Straße 18d 01936 Laußnitz  
Tel.: 035795 / 31 610  
E-Mail.: info@fellhandel-koerner.de · www.fellhandel-koerner.de

## WOLLKONTOR

Susanne Helmers

WOLLKONTOR 1  
Friedrich-Wieck-Straße 4  
Telefon 0351 / 40 76 01 30

WOLLKONTOR 2  
Schweriner Straße 48  
Telefon 0351/ 50 05 09 61  
www.wollkontor-dresden.de

5 €  
Rabatt  
ab 25 € Einkaufswert. Gültig bei  
Vorlage dieser Anzeige bis 20.12.2017.

## Umzüge. Transporte. Möbelmontagen.

UTM M. Nischan e. K.  
Niedersedlitzer Straße 61  
01257 Dresden

Tel +49 (0) 351 2016216  
Fax +49 (0) 351 2025510  
Mail utm@profiumzug.de

NAH & FERN  
LIFT-VERLEIH  
MIT ONLINE UMZUGS-RECHNER!  
KÜCHEN-MONTAGEN

www.profiumzug.de

## Thermalbad Wiesenbad®

Die Gesundheitsquelle im Erzgebirge

Bestellen Sie unter:  
www.thermalbadwiesbaden.de

### Wiesebader Geschenkkideen

- \* Eintrittskarten für das Thermalbad \*Therme Miriquidi\*  
Im Monat Dezember erhalten Sie beim Kauf von  
zwei 10er Karten 5,00 Euro Rabatt!
- \* Wiesebader Weihnachts-Verwöhntag bestehend aus:  
- 2 Stunden Gesundheitsbad im Thermalbad  
\* Therme Miriquidi\*  
- ein Kräuterkwerg oder ein Schäferstündchen  
- ein 3-Gang-Menü im Kurparkrestaurant  
€ 39,00 Euro pro Person

www.wiesbaden.de · kur@wiesbaden.de · ☎ 0 37 33 / 5 04 - 0

## Planung • Montage • Service

### Elektro Zentrum Großenhain

60 Jahre  
1956 – 2016  
Erfahrung • Qualität • Kompetenz

- Elektroanlagen bis 30kV
- Gebäudeleittechnik und Gebäudeautomatisierung
- Zählerschrank- und Schaltanlagenbau
- Photovoltaikanlagen
- Brandmelde- und Hausalarmanlagen
- Einbruchmeldeanlagen
- Zutrittskontrollsysteme
- **Berufsausbildung:** Elektroniker/in für Energie- und Gebäudetechnik Elektroniker/in für Informations- und Telekommunikationstechnik
- Strukturierte Netzwerke
- SAT-Empfangs- und Breitband-Verteilssysteme
- Türsprechanlagen
- Fachhandel und Vertragswerkstatt für Haushaltsgeräte und Elektrowerkzeuge

Elektro Zentrum Großenhain EZG eG • Telefon 03522/3091-0 • Fax 03522/3091-44 • post@e-z-g.de • www.e-z-g.de

## BauSan

# TROCKENLEGUNG VOM FACHMANN

### FEUCHTE WÄNDE · NASSE KELLER AUSBLÜHUNGEN · SCHIMMEL

**PROBLEMFALL NASSE KELLER**  
Die meisten Immobilien weisen Feuchtigkeitsprobleme auf, die richtige Analyse und die Ursachensuche sind hier die wichtigsten Voraussetzungen für ein dauerhaft trockenes Gebäude. Die Firma BauSan hat sich hier mit Kompetenz und Sachverstand einen Namen gemacht. Unser Team mit bestens ausgebildeten und zertifizierten Fachkräften sowie Sachverständigen ist für öffentliche Einrichtungen, Denkmalbehörden, Verwaltungsgesellschaften, Industrie und Privatkunden unterwegs um die Bauwerke zu begutachten und festgestellte Schäden dauerhaft zu beheben.

**DIE ERFOLGSGESCHICHTE**  
Der Erfolg beruht nicht zuletzt auf den von uns verwendeten Produkten „Made in Germany“, auf die wir 25 Jahre Garantie beurkunden. Da die Erfahrungswerte schon über 45 Jahre zurück reichen, können alle Kunden auch weit über die Garantiezeit hinaus mit einem trockenen Bauwerk rechnen. Die überragenden Eigenschaften zeigen sich nicht nur in der bauwerksschonenden Verarbeitung, sondern auch in der Wirkung. Außerdem dürfen nur ausgewählte Fachfirmen dieses Profiprodukt verarbeiten. Dies macht uns einzigartig gegenüber unseren Mitbewerbern. Unsere Sachverständigen beraten Sie kostenfrei direkt vor Ort und bieten eine qualifizierte Schadensanalyse.

**WWW.BAUSAN-TROCKENLEGUNG.DE**

### DIE WIRKUNGSWEISE

Wichtig bei allen Baustoffen ist die Offenzugigkeit! Deshalb ist die Hydrophobierung die beste Lösung wenn man eine nachträgliche Horizontalsperre und/oder Flächensperre erstellen möchte. Bei den von uns verwendeten Produkten, werden keine Poren verstopft, der natürliche Dämmwert des Baustoffes wird wieder hergestellt. Nichtsdestotrotz kann der Baustoff keine Feuchtigkeit mehr aufnehmen beziehungsweise transportieren. Der kapillare Transport wird gestoppt, das Mauerwerk kann trocknen. Auf unserer Homepage finden Sie eine umfangreiche Aufklärung über die verschiedenen Materialien und Verfahren.

### Ihr Fachbetrieb für Sachsen

BauSan Trockenlegung  
Altgerndorf 20 · 07957 Langenwetzendorf  
Telefon 036623 217 30  
Mobil 0179 732 25 39  
E-mail: info@bausan-trockenlegung.de

25 Jahre  
Erfahrung im Fachbereich



Lageplan, DVB-Verbindungen und Parkplätze der Weihnachtsmärkte Dresden



#LetsPlayDresden

**CENTRUM  
GALERIE**  
DRESDEN



LET'S  
**PLAY**

Regel n°4 : Wenn du alles für das perfekte Geschenk unternimmst.



## Engel im Dauereinsatz

In der Figur des Lichterengels verzaubert Cornelia Wilhayn die Menschen mit ihrem Gesang und stimmt sie auf das Weihnachtsfest ein.



Jeder kennt sie, die Traditionsfiguren vom Dresdner Striezelmarkt. Mit Gesang und Geschichten begeistern sie Jahr für Jahr die Besucher aufs Neue. Eine der bekanntesten Gestalten ist der Lichterengel. Von dieser Figur im roten Kleid mit goldener Schürze und goldener Kopfbedeckung, weißen Flügeln und einer Kerze in jeder Hand geht ein eigener Zauber aus. Das liegt nicht nur an ihrer äußeren Erscheinung, sondern vor allem an der Person, die dahintersteckt. Sängerin und Schauspieler Cornelia Wilhayn verkörpert den Lichterengel seit vielen Jahren und leiht ihm Gesicht und Stimme.

„Meine Rolle sehe ich darin, mit meinem Gesang Licht in die Herzen der Menschen zu tragen und die Welt ein wenig zu erhellen“, sagt die Künstlerin. „Das ist natürlich symbolisch gemeint. Doch wenn ich auf der Bühne stehe und den Glanz und die Freude in den Augen des Publikums sehe, ist das für mich sehr berührend.“ Viele der Zuhörer kennen sie nicht nur als Lichterengel. Ihren ersten Auftritt auf dem Striezelmarkt hatte die Sängerin 1992 als Goldmarie aus dem Märchenschloss. Bei einem Konzert wurde sie entdeckt und für den Weihnachtsmarkt engagiert – als Nachfolgerin von Uta Bresan, die im Jahr zuvor die Goldmarie gespielt hatte.



### Von der Goldmarie zum Lichterengel

Die gebürtige Leipzigerin Cornelia Wilhayn machte zunächst eine Gesangsausbildung am Konservatorium Leipzig, studierte an der Hochschule für Musik in Dresden Jazz, Rock, Pop und Musical und lernte Schauspiel und Tanz. „Mein

erster Striezelmarkt-Einsatz hat mir so viel Spaß gemacht, dass ich dabei geblieben bin“, erzählt sie. „Und das nun schon seit 25 Jahren.“

Mit der Umstrukturierung des Marktes im Jahr 2009 verschwand das Märchenschloss und damit auch die Goldmarie. Alexander Siebecke hatte damals die Idee, die Traditionsfiguren als zentrale



Elemente für das künstlerische Programm einzusetzen. Er ist Leiter der Agentur alexander & partner, die seit der Neukonzeption das familienorientierte Bühnengeschehen organisiert. Im Figurenensemble übernahm Cornelia Wilhayn nun die Rolle des Lichterengels.

Ihr Einsatz beginnt alljährlich mit dem ökumenischen Gottesdienst in der Kreuzkirche, wo sie

als Teil der Zeremonie – den Bergmann an ihrer Seite – mit ihrem Gesang das Kirchenschiff füllt. „Bei dem großen Publikum bin ich schon immer etwas aufgeregt“, gesteht die Sängerin. „Die besondere Atmosphäre in der Kirche und die freudige Erwartung, die in der Luft liegt, tut da ein Übriges.“ Nach dem Gottesdienst geht es dann rüber auf den Altmarkt, wo das Eröffnungs-

ritual beginnt. Der Bergmann setzt traditionell die Pyramide in Gang und während die Lichter des Striezelmarktes angezündet werden, singt der Engel dazu „Wir warten auf dein helles Licht“.

Von nun an bis einschließlich Heilig Abend sind die Traditionsfiguren jeden Tag auf der großen Bühne anzutreffen. Im Laufe der Zeit sind immer wieder neue Darsteller hinzugekommen wie etwa die Pfefferkuchenprinzessin oder im vergangenen Jahr die Pyramide. In einem täglich wechselnden Programm unterhalten sie die Besucher mit Liedern und Geschichten. Unterstützung bekommen sie dabei von vielen Gästen wie Tanzgruppen, Schulchören und natürlich dem Striezelmarkt-Weihnachtsmann. Das Programm wird im Vorfeld zwischen den Künstlern und der Agentur alexander & partner abgestimmt. Wünsche und neue Ideen sind da immer willkommen.

In der Weihnachtszeit steht der Striezelmarkt für Cornelia Wilhayn an erster Stelle. Den Rest des Jahres tourt sie als Sängerin mit einer Band und einem Repertoire aus Jazz-, Musical- und Pop-Songs durch Deutschland. Inge Gerdes



Lichterfiguren wie Engel und Bergmann zählen zu den ältesten Motiven der erzgebirgischen Volkskunst. Das Paar hat seinen Ursprung in der Bergbaugeschichte des Erzgebirges. Bei der harten und gefährlichen Arbeit unter Tage bedeutete Licht Gesundheit und Leben. Nachts stellten die Bergmannsfamilien den Lichtbergmann ins Fenster, um den Männern den Weg zu erhellen. Im Lauf der Jahre kam der Lichterengel als zweite Figur hinzu. Es entwickelte sich der Brauch, in der Adventszeit für jeden Sohn der Familie einen Bergmann und für jede Tochter einen Engel aufzustellen.



Die Bäckerei Dreißig wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Vergnügen auf dem 583. Dresdner Striezelmarkt.

Besuchen Sie uns in unserem Café direkt am Altmarkt.



### Gehen Sie zu Weihnachten in die Spur!

Peter Semetzky  
Schlüterstraße 28 \* 01277 Dresden  
Telefon (0351) 47 599 94  
Telefax (0351) 476 94 77  
E-Mail: info@modellbaupeter.com

[www.modellbaupeter.com](http://www.modellbaupeter.com)



Unser Haus bietet den stilvollen Rahmen für Hochzeiten, Familien- und Firmenfeiern oder Tagungen und natürlich zum Übernachten. Unsere Räumlichkeiten sind ideal für Gesellschaften ab 10 bis 120 Personen.

Martinsgans vom 11.11. bis 26.12. – auch zum Abholen.

**Gasthof Coschütz**  
Kleinnaundorfer Strasse 1 • 01189 Dresden  
Telefon (0351) 4 01 03 58  
gasthof-coschuetz@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo bis So 11–23 Uhr  
[www.gasthof-coschuetz.de](http://www.gasthof-coschuetz.de)

## FROHE WEIHNACHTEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Café Prag.

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Sonntag-Donnerstag: 13:00-02:00 Uhr,  
Freitag-Samstag: 13:00-03:00 Uhr

[www.spielbankensachsen.de](http://www.spielbankensachsen.de) | [facebook.com/spielbankensachsen](https://facebook.com/spielbankensachsen)

Café Prag, Seestraße 8-10 in Dresden | Verantwortungsbewusst spielen  
Zutritt ab 18 Jahren erlaubt | Glücksspiel kann süchtig machen | Ausweis bitte mitbringen

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie eine tolle Überraschung!

WKZ: SMZ17  
Gültig bis: 24.12.2017



## Struwwelpeter, Robinson und Gulliver

Belehrende und abenteuerliche Geschichten im Marktsortiment

Innerhalb eines langen historischen Zeitraums hat sich das Angebot auf dem Dresdner Striezelmarkt wesentlich vergrößert. Anfangs wurden an dem im Jahre 1434 erstmals urkundlich belegten Markttag hauptsächlich das Fleisch für die Weihnachtsfeiertage und das Festgebäck „Striezel“ angeboten, das bis in die Gegenwart im Dresdner Christstollen fortlebt. Und weil sich der Markttag in der Residenzstadt bewährte, erlangte er rasch überregionale Bedeutung und wurde zeitlich verlängert.

Während mehr als fünf Jahrhunderten haben sowohl die Landesherren als auch der Rat der Stadt den Verkauf durch Handwerker und Händler aus sächsischen Regionen gefördert, denn er erfüllte eine wirtschaftliche und eine soziale Funktion, trug aber auch zur Wissensvermittlung, zum kulturellen Austausch und zur Verbreitung regionaler Bräuche und Traditionen, z. B. aus dem Erzgebirge und der Lausitz, bei.

### Weihnachten als Geschenkfest für die Artigen und Braven

Der allmähliche Wandel in der Gestaltung des Weihnachtsfestes



Valentin kauft auf dem Jahrmarkt Globus und Landkarten (1847)  
Holzschnitt von Ludwig Richter (1803 – 1884)



Bestimmung als Hausfrau und Mutter. So sollten sie im Spiel mit Puppenküchen angeleitet werden, Dienstpersonal einzuweisen und einen Haushalt zu führen. Aus reformpädagogischen Ideen der Aufklärungsepoche hatte sich in Verbindung mit neuen Druck- und Illustrationsverfahren, vor allem der Lithographie, eine eigenständige Kinderliteratur entwickelt. 1806 und 1808 gaben Clemens von Brentano (1778–1842) und Achim von Arnim (1781–1831) die Sammlung von Liedern und Gedichten „Des Knaben Wunderhorn“ her-

aus. Hausmusik wurde gepflegt. Nicht nur der mehrstimmige Kirchenchoral gelangte als Sololied mit Klavierbegleitung in die „gute Stube“ der Bürgerhaushalte; es entstanden auch viele neue Weihnachtslieder, die die Bescherung unter dem Weihnachtsbaum besangen.

### Alter und neuer Bücherschatz

Im alten Bücherschatz der Familien befanden sich bisher meist nur Bibeln, Gesangbücher und Almanache, doch nun erhielten der Besitz und das Verschenken von Büchern einen neuen Stellenwert. Man drückte damit sein Interesse an Bildung und sittlicher Erziehung, an Wertvorstellungen und Persönlichkeitsentwicklung aus. Neben einer Vielzahl neuer Familien- und Volkskalender wurde 1841 von dem Dresdner Armenschullehrer und Schriftsteller Gustav Nieritz (1795–1867) der sächsische Volkskalender herausgegeben. Nieritz erinnerte sich an seine Kindheit: „Ich begann ebenfalls zu lesen und in kurzem übertraf meine Leselust diejenige meiner Mutter. Kaum dass ich den Schluss der Schulstunden erwarten konnte, um zu den Büchern zu eilen... Räuber- und Ritterromane, unter den ersteren „Rinaldo Rinaldini“ nebst dessen vielen Nachahmern, sodann Geistergeschichten waren damals



### Licht, Wärme, Weihnachten im eigenen Zuhause

Mit uns gehen Weihnachtswünsche – genauer gesagt – Wohnwünsche in Erfüllung. Häuser und Eigentumswohnungen, in denen es sich die schönsten Weihnachten feiern lässt. In einer warmen, gemütlichen Atmosphäre und der ganzen Familie. Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest!

bonava.de/dresden

0800 670 80 80  
täglich 9–19 Uhr, auch sonn- und feiertags

BONAVA

**MUSIKPARADE**

**MILITÄR- & BLASMUSIK**

**EUROPAS GRÖSSTE TOURNEE**

**400 MUSIKER AUS 7 NATIONEN**

**8. MÄRZ 2018**

**DRESDEN · MARGON ARENA**

14.30 & 19.30 Uhr. Tickets bei allen VVK-Stellen oder  
Tel. 0441-2050920 und [www.musikparade.com](http://www.musikparade.com)



Modesache. Obschon ich die Romane den andern Büchern vorzog, so las ich in deren Ermangelung auch andere Schriften nützlichen und belehrenden Inhalts,... Solche einfache, aber nahrhafte Kost waren Reisebeschreibungen, moralische Erzählungen, Naturlehre und Naturgeschichte und andere wissenschaftliche Bücher“.

Die abenteuerliche Geschichte vom „edlen“ Räuberhauptmann Rinaldo Rinaldini in Italien, der soziales Unrecht ahndete, stammte übrigens aus der Feder von Christian August Vulpius (1762–1827), dem Schwager Goethes. Die moralischen Erzählungen, von denen bei Nieritz die Rede ist, endeten häufig mit der Quintessenz: Die Bösen werden bestraft, die Guten aber belohnt. In den Reisebeschreibungen stand die Erziehung zur Lebenstüchtigkeit im Mittelpunkt. Die Robinsonaden, das heißt, die Nachahmungen des „Robinson Crusoe“ von Daniel Defoe (1660–1731), waren bei Alt und Jung beliebt. Mit dem Buch war eine neue Kunstform entstanden: der realistische Roman. Die verschiedensten gefährlichen Situationen, die freilich erfunden waren, meisterte auch Gulliver mit Bravour und der jugendliche Leser kann noch heute darüber staunen, was er nach einem Schiffbruch zunächst bei den Liliputanern und danach bei den Riesen Unerhörtes erlebte. Denn „Gullivers Reisen in



#### Der Struwwelpeter.

Wenn die Kinder artig sind,  
Kommt zu ihnen das Christkind;  
Und wenn sie ihre Suppe essen  
Und das Brot auch nicht vergessen,  
Wenn sie, ohne Lärm zu machen,  
Still sind bei den Siebensachen,  
Beim Spaziergehn auf den Gassen  
Von Mama führen lassen,  
Bringt es ihnen Gut's genug  
Und ein schönes Bilderbuch.

unbekannte Länder“ von Jonathan Swift (1667–1745) zählt ebenfalls zu den unsterblich gewordenen Kinderbüchern.

#### Anschauliche Bilder und Texte für Kinder

Das vielseitige Angebot in der Buchbinderreihe auf dem

Striezelmarkt umfasste neben Flugblättern, Gesang- und Gebetbüchern, Volkskalendern, Schulbüchern und Romanen überdies Modejournale. Sehr begehrt waren die von Friedrich Justin Bertuch (1747–1822) herausgegebenen Modejournale, doch hat sich der Weimarer Verleger auch mit dem „Bilderbuch für Kinder“, seinem größten Buchprojekt, das 1790 begann, Verdienste erworben. Diese illustrierte Enzyklopädie ist mit ihren in 14 Sachgruppen zusammengefassten, detailreich gestalteten Abbildungen ein Spiegel des Wissenstandes ihrer Zeit. Den Zugang zum jungen Lesepublikum über das Bild suchten auch andere Werke. Der Dresdner Künstler Ludwig Richter (1803–1884) stattete die von Bechstein und von den Brüdern Grimm herausgegebenen Märchen und Sagen mit Abbildungen aus, die uns noch heute erfreuen. Und schließlich darf hier der

Abbildung: Rücktitel einer Ausgabe des „Struwwelpeter“ | Archiv H. Wozel

„Struwwelpeter“ nicht vergessen werden. Das zu Weihnachten 1844 von dem Frankfurter Arzt Dr. Heinrich Hoffmann (1809–1894) für seinen dreijährigen Sohn Carl gezeichnete und gereimte Bilderbuch zählt zu den Klassikern der Kinder- und Jugendliteratur. Mit einer Gesamtauflage von mehr als 30 Millionen Exemplaren und Übersetzungen in 40 Sprachen sowie in zahlreiche deutsche Dialekte – darunter auch Sächsisch – kann es einen unvergleichlichen Erfolg verzeichnen. Zu den Nachahmungen, die gleichfalls die Bestrafung des renitenten Kindes in den Mittelpunkt stellten, zählt „Max und Moritz“, deren Streiche Wilhelm Busch (1832–1908) auf ähnlich übertriebene, schier haarsträubende Weise in Bilder und Worte fasste.

Vielleicht liegt ein Buch, das Sie sich schon lange wünschen, auf Ihrem Gabentisch?

Lehrreiche Lese Kost wünscht für die Feiertage Heidrun Wozel

#### BUCHTIPP



#### Heidrun Wozel: Der Dresdner Striezelmarkt

Wer mehr über Weihnachtsbräuche von der Vergangenheit bis zur Gegenwart nachlesen will, dem sei die Lektüre des Buches „Der Dresdner Striezelmarkt. Geschichte und Tradition des ältesten deutschen Weihnachtsmarktes“ empfohlen. Man kann es auf dem Striezelmarkt im Info-Pavillon erwerben.



## Tradition und feinste Handwerkskunst

### Das Stollenmesser



### Das Dresdner Stollenmesser – kostbares Zeugnis sächsischer Tradition

Der Ursprung des „Original Dresdner Stollenmessers“ reicht bis an den Anfang des 18. Jahrhunderts zurück. Anno 1730 gab August der Starke, Kurfürst von Sachsen und König von Polen, im Rahmen des „Zeithainer Lustlagers“ ein legendäres Fest.

Als Höhepunkt präsentierte der Bäckermeister Zacharias den Riesenstollen, dieser war rund 1,8 Tonnen schwer. Mit dem eigens für diesen Zweck entworfenen und angefertigten „Großen Stollenmesser“, mit einer Länge von ca. 1,6 m, ließ der Monarch den Stollen anschneiden und austeilen.

#### In handlicher Größe

Das Große Dresdner Stollenmesser von 1730 gibt es als detailgetreue, historische Nachbildung in handlicher Größe von ca. 35 cm. Es ist prunkvoll verziert und trägt das eingravierte Wappen von August dem Starken. Die Lizenzrechte für Herstellung hat die renommierte Silberwaren-Manufaktur Koch & Bergfeld in Bremen.

Folgende Ausführungen sind erhältlich über Hommage Dresden GmbH:

- 925er Sterlingsilber
- 90 g versilbert mit Porzellangriff
- 90 g versilbert



HOMMAGE DRESDEN  
Gesellschaft zur Förderung traditioneller  
Handwerkskunst in Sachsen mbH

Bertolt-Brecht-Allee 22  
01309 Dresden  
Telefon: +49 351 31992210  
www.hommage-dresden.de



- Kaufmännische Betriebsbetreuung  
Buchen laufender Geschäftsfälle/Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Immobilienservice  
Hausverwaltung/Hausmeisterservice

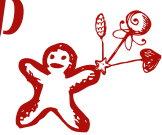
BIMa.G GmbH Wiener Str. 80 | 01219 Dresden  
Telefon: (0351) 475 917 25 | Fax: (0351) 475 917 29

www.bimag-dresden.de | info@bimag-dresden.de



Foto: DIG

## Exklusives Trinkgefäß als Geschenkidee



Die Glühweintassen für den 583. Striezelmarkt haben eine neue Farbe und ein anderes Bildmotiv. Erstmals gibt es sie in einer limitierten Sonderedition mit Golddekor.

Souvenirjäger und Sammler können sich freuen: Die Striezelmarktasse 2017 präsentiert sich im neuen Outfit – in einem schimmernden Bordeauxrot mit der Stufenpyramide als Bildmotiv. Wie in den Vorjahren wurden die Keramikbecher von der sächsischen Firma Kannegießer produziert. Das Bildmotiv gestaltete Designer Thomas Kühn. Neben den neutralen Glühweinbechern sind es vor allem die Jahrestassen, die sich viele Besucher als Andenken mit nach Hause nehmen. Im vergangenen Jahr waren das insgesamt etwa 50.000 Exemplare.

Im Auftrag der Landeshauptstadt hatte die Töpferei im sächsischen Neukirch 2015 erstmals die individuellen Trinkbecher für den Striezelmarkt hergestellt: 100.000 Stück, je zur Hälfte mit neutralem Motiv und als Jahrestasse. Das Projekt brachte der Firma 2017 eine Nominierung zum sächsischen Staatspreis für Innovation und eine Auszeichnung mit dem Future-Sax-Sonderpreis der sächsischen

Handwerkskammern ein. Nun lieferte Kannegießer Keramik 50.000 neue Becher, diesmal mit einer roten Glasur und einer Abbildung der großen Dresdner Pyramide auf der Rückseite. Weitere Details wie der Handschuh am Henkel, das als Relief herausgearbeitete Striezelmarktlogo auf der Vorderseite und das geprägte Logo der Herstellerfirma auf dem Becherboden blieben unverändert.

„Wir freuen uns sehr, dass die Tassen so großen Anklang finden“, sagt Andreas Kannegießer, einer der Inhaber des Familienunternehmens. „Andere Marktbetreiber haben ebenfalls Interesse an unseren Keramikbechern „made in Saxony“ gezeigt, auch weil sie wesentlich widerstandsfähiger sind, als die sonst übliche Massenware aus Asien.“

Insgesamt sind etwa 95.000 Keramiktassen auf dem Striezelmarkt im Umlauf. Mitarbeiter des Spülservice arbeiten pausenlos, um die Händler mit sauberen Trinkgefäßen zu versorgen und die gebrauchten zurückzunehmen. Tausende Becher werden aber sicher auch diesmal

wieder in die Taschen der Gäste verschwinden, denn für drei Euro sind sie ein preisgünstiges Souvenir von Deutschlands ältestem Weihnachtsmarkt.

### Neue Goldedition

Der enorme Erfolg der Striezelmarktasse und der Kundenwunsch nach etwas Besonderem inspirierten Hersteller und Landeshauptstadt zur Anfertigung einer limitierten Sonderedition. Erstmals gibt es in diesem Jahr eine Auflage von 583 Stück mit edler Goldverzierung. Die Anzahl wurde nicht zufällig gewählt, sondern entspricht dem Alter des Striezelmarktes. 2018 werden es also 584 sein.

Für die Sonderedition wurden die von der Firma Kannegießer gefertigten Jahrestassen von Hand vergoldet und durchnummeriert. Ein oberfränkisches Traditionsunternehmen übernahm die Aufgabe,

Reliefelemente wie Sterne, Striezelmarktlogo und Teile des Henkels mit schimmerndem Glanzgold zu bemalen und die Nummern aufzutragen.

Natürlich wird in diesen wertvollen Unikaten auf dem Markt weder Glühwein noch Punsch ausgetrunken. Erhältlich sind sie zum Preis von 15 Euro exklusiv bei der Dresden Information GmbH (DIG) in den Info-Zentren an der Frauenkirche, im Hauptbahnhof und auf dem Striezelmarkt. „Wer sich eine bestimmte Nummer sichern möchte, sollte nicht lange zögern und diese schnell unter der Telefonnummer 0351 501501 vorbestellen“, sagt Oliver Schmidt von der DIG. „Eine Striezelmarktasse aus der Goldedition ist ein perfektes Präsent für alle, die etwas Einmaliges verschenken möchten, egal ob an Firmenkunden, Geschäftspartner oder privat.“

Inge Gerdes



## Wo aus Trauben Weihnachtsträume werden

Inmitten der malerischen Radebeuler Weinberge liegt Schloss Wackerbarth. Wo früher Grafen residierten und schon der Hof Augusts des Starken rauschende Feste feierte, begrüßt heute Europas erstes Erlebnisweingut täglich seine Gäste. Vor Ort erleben sie ein einzigartiges Ensemble aus barocker Schloss- und Gartenanlage, historischer Weinkulturlandschaft sowie moderner Wein- und Sektmannufaktur. Das Ganze verfeinert mit erlesenen Gaumenfreunden und kulturellen Höhepunkten.



Foto: „Schloss Wackerbarth“

### Genuss im Advent

Wenn es im Gasthaus von Schloss Wackerbarth nach Glühwein duftet und die barocke Anlage zauberhaft erstrahlt, dann beginnt die Weihnachtszeit in den Radebeuler Weinbergen. Ob bei einer stimmungsvollen Adventsführung durch die Manufaktur, einem festlichen Menü im

Weinkeller, einem wärmendem Empfang mit „Wackerbarths Weiß & Heiß“ oder bei einem der abwechslungsreichen Veranstaltungshöhepunkte im Advent – Schloss Wackerbarth setzt die Weihnachtszeit für seine Gäste genussvoll in Szene.

Am 1. Adventswochenende lädt das Erlebnisweingut gemeinsam

mit den Landesbühnen Sachsen in seiner barocken Anlage in eine Welt voll Lichterglanz und Märchenspaß ein. Beim „Lichterfest“ auf Schloss Wackerbarths können alle kleinen und großen Gäste vom 1. bis zum 3. Dezember dem bekannten Vogelfänger Papageno dabei helfen, die goldene Gans zu finden.

### Glühweintradition seit 1834

Feinsten Genuss zur Weihnachtszeit verspricht „Wackerbarths Weiß & Heiß“. Für dieses besondere Wintergetränk haben die Winzer das älteste bekannte Glühweinrezept Deutschlands behutsam an den heutigen Geschmack angepasst. Erfunden und im Dezember 1834 auf dem Weingut zu Papier gebracht hat das originale Rezept August Raugraf von Wackerbarth. Lange verschollen und über die Jahrhunderte wieder vergessen, wurde das historische Dokument Ende 2013 im Sächsischen Hauptstaatsarchiv in Dresden vom Referatsleiter Dr. Nils Brübach im Nachlass des Raugrafen wiederentdeckt. Alle Besucher des Dresdner Striezelmarktes können das feinfruchtige Wintergetränk am Wackerbarth-Stand direkt am Durchgang vom Altmarkt zur Altmarkt-Galerie verkosten.



Neuer Standort auf dem Striezelmarkt: Genießen Sie Wackerbarths Weiß & Heiß, jetzt neu an der Seestraße – Eingang Altmarktgalerie.



## Bausteine für die Sicherheit

Gemeinsam mit allen Akteuren trifft die Stadt umfangreiche Vorkehrungen, um Striezelmarktbesucher vor möglichen Gefahren zu schützen.

Wo viele Menschen zusammenkommen, stellt das Thema Sicherheit immer eine große Herausforderung dar. Das gilt natürlich auch für den Striezelmarkt. Die Stadt als Veranstalter reagiert darauf mit einem umfassenden Sicherheitskonzept, das in enger Zusammenarbeit mit Verwaltung, Polizei, Feuerwehr, Sanitätsdienst und privaten Dienstleistern erarbeitet und umgesetzt wird. Jeder der Partner trägt seinen Teil dazu bei, allen Besuchern einen sicheren Weihnachtsmarkt-Bummel zu ermöglichen.

Schon im Vorfeld stimmen sich die Verantwortlichen mit der Feuerwehr ab. Der Markt und die umliegenden Gebäude müssen jederzeit

für größere Einsatzfahrzeuge zugänglich sein, was eine Mindestbreite der Zufahrtswege voraussetzt. Der Brandschutz sieht außerdem Feuerlöscher für alle Hütten sowie einen separaten Stand mit weiteren Löschgeräten vor.

„Ein anderer wichtiger Bereich ist der Schutz vor Kriminalität“, erklärt Karlheinz Weber, der den Striezelmarkt für die Stadt koordiniert. „Darauf liegt das Hauptaugenmerk von Polizei und Sicherheitsdienst.“ Letzterer übernimmt die Bewachung des Areals, sobald der Aufbau begonnen hat. Es geht darum Buden, Holzfiguren und andere wertvolle Objekte vor Vandalismus und Diebstahl zu schützen, vor allem nachts.

Die Polizei ist mit einer eigenen Striezelmarktwache präsent, die sich nahe dem Info-Pavillon befindet. Außerdem haben Zivilstreifen einen wachsamsten Blick auf das Getümmel zwischen den Ständen. Für Ordnung und Sicherheit auf dem Striezelmarkt sorgt auch die mobile Wache des Gemeindlichen Vollzugsdienstes (GVD) des Ordnungsamtes. Trotzdem kommen Handys oder Geldbörsen abhanden, denn im Gedränge haben Taschendiebe leichtes Spiel. „Man sollte stets wachsam sein, Wertsachen möglichst gut verstauen und Taschen eng am Körper tragen“, rät Karlheinz Weber.

Immer wieder wird auch medizinische Hilfe benötigt, etwa wenn Besucher stürzen oder eine Kreislaufschwäche erleiden. Für solche Fälle stehen Sanitäter des Roten Kreuzes bereit, die die Erstversorgung übernehmen und die Patienten notfalls zur Weiterbehandlung an eine Klinik übergeben.

### Enge Zusammenarbeit

„Besonders wichtig ist die Vernetzung aller Beteiligten“, betont Weber. „Für den Informationsaustausch nutzen wir ein spezielles Computer-Programm. Dort wird jedes Vorkommnis eingetragen und erscheint im selben Moment bei allen Partnern auf dem Bildschirm.“ Dieser guten Zusammenarbeit der Einsatzkräfte ist es sicherlich auch zu verdanken, dass sie vermisste Kinder meist schnell wieder in die Obhut ihrer Eltern übergeben konnten.

„Leider hat sich die Sicherheitslage insgesamt geändert und wir müssen auf die neue Situation reagieren“, so Weber. „In diesem Jahr greift eine zusätzliche Maßnahme, die im Sicherheitskonzept so bisher nicht vorgesehen war.“ Zum Schutz vor Anschlägen mit einem Fahrzeug wird der Striezelmarkt rundum mit Betonelementen abgesperrt.

**Weihnachts-Gutschein**  
für 2 Wochen  
Fitness & Wellness  
im Wert von **30 €**

\* Einlösbar bis 31.01.2018

**activ sports**  
Blasewitzer Straße 43  
Telefon 0351 - 4 52 66 00

**women sports**  
Bosewitzer Straße 22  
Telefon 0351 - 2 07 44 60

**Kesselsdorfer Str. 81**  
Telefon 0351 - 4 26 97 22

www.activ-fitness-deutschland.de

**Frohe Weihnachten**

**BERTHOLDT GMBH**  
DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN  
Törner Str. 42  
01237 Dresden  
Tel. 0351 - 259 380  
Fax 0351 - 259 3820

**IDENTICA**  
wünscht das gesamte Team

www.identica-bertholdt.de

**SPORT 2000**  
Ein Stück vom Sportfachhändler

**GÖPFERT**

Karlsruher Straße 87  
01189 Dresden/Gittersee  
Tel. 0351/4014915  
Fax 0351/4031658

Kunden Service  
Parkplätze zahlen Service  
Barzahlung Service  
Kreditkarte Service  
Umtausch Service  
Racket Service  
Statis Service  
DI Service

www.sporthaus-goepfert.de • info@sporthaus-goepfert.de  
seit über 90 Jahren in Dresden-Gittersee

**WIR MACHEN ALLES SCHARF!**

**Schneidwaren & Schleiferei**  
**MESSER-MAGER.DE**  
Alaunstraße 10 | 01099 Dresden | Tel. 0351.803 18 03

**mdr SACHSEN**

**DRESDNER MORGEN POST**

**DAS BESTE EVENT DES JAHRES**

**MARIO MÜLLER MILANO präsentiert**

**22. Dresdner Weihnachts-Circus**

**IHR DRESDNER HEIMATCIRCUS**

**VOM 20 DEZEMBER BIS 07 JANUAR**

**VOLKSFESTPLATZ OSTRAGEHEGE**

**TICKETS: 0180 / 330 2 330 - WWW.DWC.DE**

**f /DresdnerWeihnachtsCircus**



## Fragen erwünscht

Bei der Dresden Information im mittleren Pavillon der Schau-Manufaktur gibt es Informationen, Prospekte und besondere Souvenirs.



Wo ist diesmal nur der Stand mit dem Lieblingsstollen zu finden? Gibt es vielleicht eine Bude mit außergewöhnlichem Spielzeug oder schönen Lederwaren? Wer solche und ähnliche Fragen zu den Angeboten auf dem Striezelmarkt hat, kann sich an die freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Dresden Information wenden. Im Pavillon zwischen den Schauwerkstätten an der Wilsdruffer Straße geben diese nicht nur Auskunft zu Produkten oder Ständen auf dem Markt. Sie beantworten auch viele andere Fragen wie etwa zu Sehenswürdigkeiten, Stadtführungen oder Weihnachtstraditionen in Sachsen.

„Die meisten Besucher wollen Informationen einholen oder sich bei uns umschauen“, berichtet Oliver Schmidt von der Dresden Information GmbH. „An kalten Tagen kommen manche aber auch, um sich einfach mal aufzuwärmen.“ Neben Auskünften und umfangreichem Prospektmaterial werden im Pavillon verschiedene Produkte zum Verkauf angeboten.

Besonders begehrt sind zum Beispiel die Striezelaler, die bei allen Händlern auf dem Markt einlösbar sind, und das Buch „Der Dresdner Striezelmarkt“ von Dr. Heidrun Wozel. Außerdem können Besucher Stadtführungen buchen oder Weihnachtspostkarten, Stadtpläne,



Die Pavillons an der Wilsdruffer Straße: Zwischen erzgebirgischem Kunsthandwerk und Stollenbäckerei befindet sich die Hütte der Dresden Information.

Foto: Christian Borrmann | Dresden Information GmbH

Dresden Welcome Cards und vieles mehr erwerben.

In diesem Jahr hat die Dresden Information zudem etwas ganz Neues im Angebot. Ausschließlich in ihren Verkaufsstellen, also auch auf dem Altmarkt, sind Striezel-

markt-Tassen aus der erstmals aufgelegten limitierten Sonderedition erhältlich. Natürlich nur, falls die goldverzierten Becher nicht schon vorher ausverkauft sind. Die von Hand nummerierten 583 Tassen kosten jeweils 15 Euro.

**thomas  
neumann**  
ingenieurgesellschaft mbh

- Architekturleistungen für Gebäude
- Ingenieurleistungen der Tragwerksplanung
- Bauphysik
- Brandschutz
- Energieeffizienz
- Sachverständigenwesen

Bautzener Straße 1 ■ 01877 Bischofswerda ■ Telefon: (035 94) 78 44 33 ■ mail: info@tn-ig.de

## KÖNIGLICH SCHLAFEN UND FANCY TAGEN

im DORMERO Hotel Dresden City und DORMERO Hotel Dresden Airport

Verbringen Sie im DORMERO Hotel Dresden City einen königlichen Aufenthalt, mit prunkvollem Ballsaal und dem bayerischem Restaurant „Zum Roten Eichhörnchen“. Oder treffen Sie internationale Geschäftspartner für ein fancy Meeting im DORMERO Hotel Dresden Airport in direkter Flughafennähe.



DORMERO Hotels

Infos und Reservierung unter [www.dormero.de](http://www.dormero.de)



## Vielsprachig und kompetent

Dresdner und Gäste aus dem Umland suchen den Pavillon ebenso auf wie in- und ausländische Touristen. „Unsere Mitarbeiter sprechen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Russisch und Tschechisch“, erklärt Schmidt. „Natürlich beherrscht nicht jeder Kollege alle Sprachen, aber bisher konnten wir noch jedem Gast helfen.“

Um sie auf ihren Einsatz vorzubereiten, werden die Mitarbeiter alljährlich vor Beginn des Striezelmarktes über aktuelle Neuerungen

und Besonderheiten informiert. Viele kennen die Arbeit im Info-Pavillon schon aus den Vorjahren. Wer neu ist, wird durch erfahrene Kollegen eingearbeitet.

Alle, die sich ganz in Ruhe umsehen oder ungestört eines der originellen Souvenirs erwerben möchten, schauen am besten vormittags vorbei. Während der Woche geht es hier dann etwas ruhiger zu, als am Abend. Der größte Andrang herrscht natürlich am Wochenende, wenn die vielen Sonderveranstaltungen die Besucher zu Zigtausenden auf den Altmarkt locken.

Inge Gerdes

## Hilfreich im Weihnachtstrubel



Das Kindersicherheitsband hilft verloren gegangene Sprösslinge und ihre Eltern schnell wieder zusammenzubringen.

Wer mit kleinen Kindern über den Weihnachtsmarkt geht, hat meist große Mühe, sie nicht aus den Augen zu verlieren. Überall locken Süßigkeiten, Märchenfiguren, bunt dekorierte Hütten oder Karussells. Schnell ist der Sprössling davongerannt, ohne dass die Eltern es gleich bemerken. Wenige Minuten später und einige Meter weiter wollen andere Besucher dem Kind gern helfen. Aber welcher kleine Entdecker weiß schon die Handynummer von Mama oder Papa auswendig.

Für solche Fälle gibt es wieder beschreibbare Armbänder für Kinder, die sogenannten Kindersicherheitsbänder. Eltern können

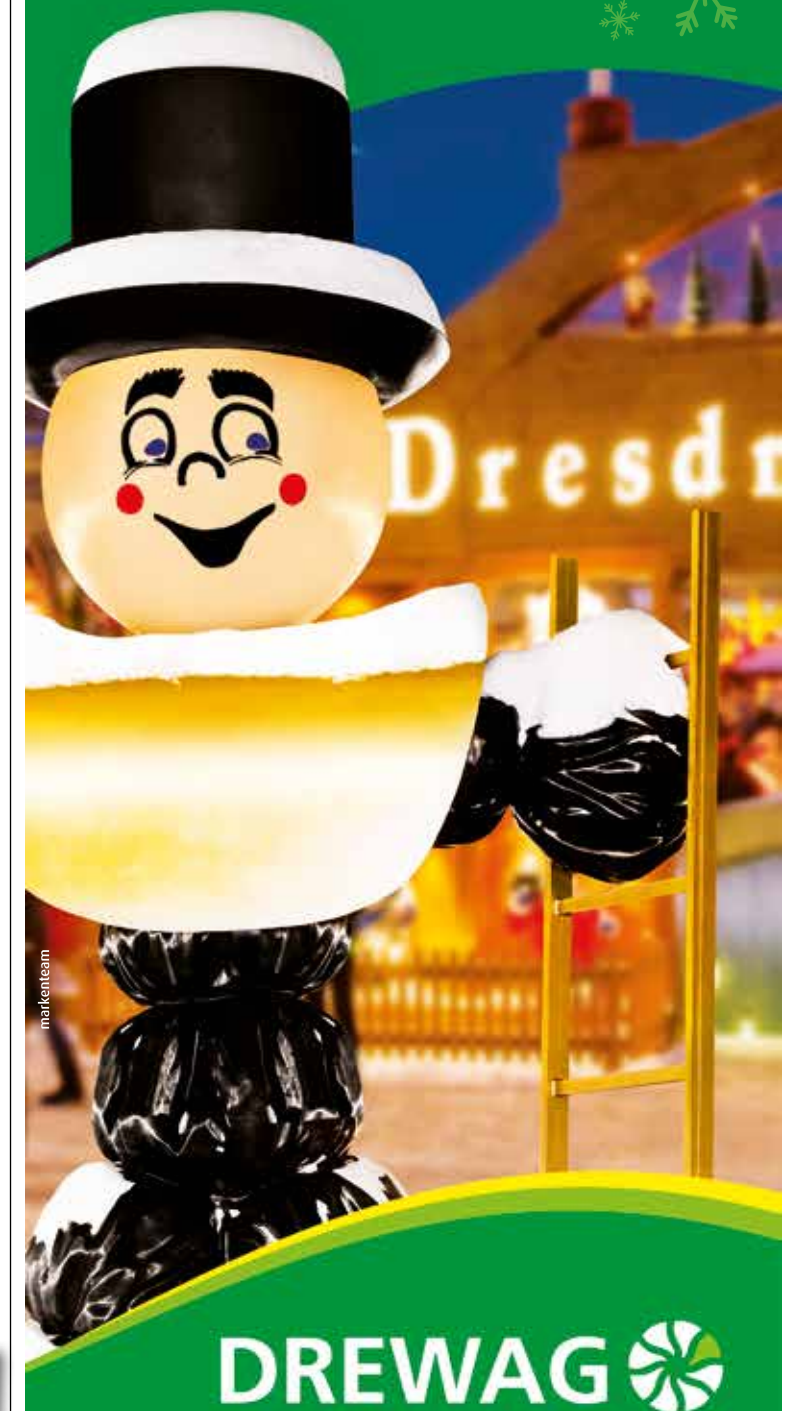
sich — dank der Unterstützung durch IKEA — kostenfrei dieses gelbe Band abholen, es mit ihrer Telefonnummer beschriften und am Arm ihres Kindes befestigen. So ist es im Ernstfall möglich, sie sofort zu benachrichtigen. Übrigens ist jedes Band gleichzeitig ein 5-Euro-Einkaufsgutschein für IKEA Dresden.

Das Band ist erhältlich im Info-Pavillon, im Striezelmarkt-Postamt, Pflaumentoffelhaus, Wichtelkino, Knusperhaus, Märchenhaus, in der Weihnachtsbäckerei, an der Bühne und bei der mobilen Polizeiwache sowie beim City Management Dresden im Haus An der Kreuzkirche 6.



## Festliches Leuchten. Für unser Dresden. Ist doch klar :)

Wir wünschen Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit und ein frohes Fest.



DREWAG



Von weihnachtlichen Briefmarken über die Annahme von Wunschzetteln an den Weihnachtsmann bis hin zum Angebot philatelistischer Sammlerstücke – PostModern hat auf dem Striezelmarkt alles zu bieten, was zu einem klassischen Weihnachtspostamt gehört. Marktbesucher können sich also den Umweg zum nächsten Briefkasten sparen und ihre Postsendungen direkt in der weihnachtlich geschmückten Hütte auf dem Altmarkt abgeben. Das gilt für bereits frankierte Sendungen ebenso wie für unfrankierte, denn Briefmarken für den Versand sind hier ebenfalls erhältlich.



Nachdem die speziell für das Weihnachtspostamt gestalteten Briefmarken im vergangenen Jahr so positive Resonanz fanden, wird es auch 2017 für alle Wertstufen spezielle Weihnachtsmotive geben.

„Nach unserer Premiersaison auf dem Striezelmarkt im letzten Jahr, wollen wir das Weihnachtspostamt in seiner Art und Weise fortführen und das Angebot noch einmal erweitern“, sagt Alexander Hesse,

Marketingleiter von PostModern. „Unser Weihnachtsthema wird in diesem Jahr von den Herrnhuter Sternen geprägt sein.“

„Und siehe, der Stern, den sie im Morgenland gesehen hatten, ging

vor ihnen hin, bis dass er kam und stand oben über, wo das Kindlein war.“ Schon in der Weihnachtsgeschichte wird dem Stern eine besondere Bedeutung beigemessen und dies hat sich bis heute nicht geändert. Seit 120 Jahren tragen Sterne aus Herrnhut die Botschaft des Weihnachtsfestes in alle Welt. 1897 wurden sie erstmals für den Verkauf und Versand hergestellt. Aus Anlass des Jubiläums wählte PostModern den Herrnhuter Stern als Motiv für die neue Weihnachtssonderbriefmarke. Nur echt mit 25 Zacken – damit ist nicht die Briefmarke gemeint, sondern der Stern, der zur Weihnachtszeit in vielen Wohnzimmern leuchtet. Nun wird dieses Leuchten auch so manchen Weihnachtsbrief zieren.







# TASTE OF India



**Bautzner Straße 2 • 01097 Dresden**  
**Telefon (0351) 81 06 00 88 • [www.tasteofindiadresden.de](http://www.tasteofindiadresden.de)**

Herzlich willkommen im edel ausgestatteten indischen Restaurant in der ehemaligen „edelrausch“-Villa am Albertplatz! Nach über vier Monaten Umbauzeit entstand ein prächtiges, elegantes, im indischen Stil eingerichtetes Restaurant mit 80 Plätzen und Wintergarten. Hier ist er zu Hause – der gute Geschmack Indiens. Gehen Sie auf eine köstliche Reise mit exotischen Gewürzen, Zutaten und Düften der indischen Küche wie Lamm, Huhn, Fisch, Ente, Tandoori-Spezialitäten und vieles mehr ...

**Montag bis Freitag 11–14.30 & 17–23 Uhr**  
**Samstag & Sonntag 11–23 Uhr**

**Unsere Angebote**  
**Mittagstisch**  
 Montag bis Freitag für nur 6,90 Euro

Gern unterstützen wir Sie kulinarisch bei Hochzeiten, Geburtstagen und sonstigen Feierlichkeiten sowie außer Haus mit unseren delikaten Caterings.

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihren Besuch.*

# BLEIB WIE DEIN BIER





**WWW.FREIBERGER-PILS.DE**





## Bezahlen mit glänzenden Talern

Für 10 Euro gibt es 11 Striezeltaler, die bei allen Händlern auf dem Striezelmarkt eingelöst werden können.

Ob Glühwein oder Bratwurst, Räuchermännchen oder Kerzen – auch auf dem 583. Dresdner Striezelmarkt können Besucher wieder mit Striezeltalern bargeldlos bezahlen.

In diesem Jahr präsentieren die Taler auf der Vorderseite den oberen Teil der großen Dresdner Stufenpyramide. Auf der Rückseite befinden sich wie in den vergangenen beiden Jahren das Logo des Striezelmarktes sowie die Jahreszahl 2017. Alle Händler auf dem Altmarkt akzeptieren die klingenden Münzen als Zahlungsmittel. Ein Taler entspricht dem Wert eines Euros. Die Münzen sind jedoch nicht nur für den Eigenverbrauch gedacht,

sondern auch eine hervorragende Geschenkidee. Wer Verwandten, Freunden, Mitarbeitern oder Geschäftspartnern in der Weihnachtszeit eine Freude bereiten möchte, kann damit garantiert nichts falsch machen. Denn die Beschenkten entscheiden selbst, wo sie die Taler ausgeben. In der Geschenkverpackung, die ein romantisches Motiv des verschneiten Striezelmarktes zeigt, kosten elf Striezeltaler 10,50 Euro. Entscheidet man sich für die einfache Verpackung in einer handlichen Papiertüte, sind für elf Taler sogar nur 10 Euro zu zahlen. Es gibt also einen Taler geschenkt. Die Striezeltaler



Foto: Frank Gätz



2017 sind bis zum 24. Dezember 2017 gültig. Danach besitzen sie immer noch Sammlerwert, da sie jedes Jahr neu aufgelegt werden.

Vorbestellung unter:  
[www.striezeltaler.de](http://www.striezeltaler.de)

### Ab sofort

• Dresden Information an der Frauenkirche (QF Passage an der Frauenkirche)  
Neumarkt 2, 01067 Dresden  
Öffnungszeiten:  
Mo – Fr: 10 – 19 Uhr;  
Sa: 10 – 18 Uhr; So 10 – 15 Uhr

• Dresden Information im Hauptbahnhof  
Wiener Platz 4, 01069 Dresden  
Öffnungszeiten:  
täglich 8 – 20 Uhr

### Ab 29. November auf dem Striezelmarkt:

• Dresden Information  
Info-Pavillon nahe der Schaumanufaktur an der Wilsdruffer Straße  
Öffnungszeiten:  
täglich 10 – 21 Uhr,  
am 29.11.17, 16 – 21 Uhr und  
am 24.12.17, 10 – 14 Uhr

Erhältlich nur solange der Vorrat reicht!



## Allgemeine Informationen

**Reisebusse** halten zum Aus- und Einsteigen in der Kreuzstraße. Öffentliche Toiletten befinden sich auf dem Striezelmarkt bei den Schauwerkstätten und in der Tiefgarage Altmarkt.

**Barrierefreie Toiletten** sind in der Tiefgarage Altmarkt (Aufzug am südlichen Eingang vorhanden) und in der Weißen Gasse, Höhe Gaststätte „Steak Royal“, zu finden. Die Tram-Haltestelle „Altmarkt“ ist barrierefrei zugänglich. Über Rampen sind Pflaumentoffelhaus, Wichtelkino, Marktmeisterhütte und die Weihnachtsbäckerei zu erreichen. An der Schaumanufaktur bzw. am touristischen Infopunkt befindet sich ein Lift.

**Striezelmarkt-Post:** Bei den Schauwerkstätten befindet sich das Weihnachtspostamt von PostModern. Besucher können bereits frankierte Briefe oder Postkarten einwerfen, spezielle Briefmarken kaufen und Pakete aufgeben.

**Glühweintassen:** Glühwein und Heißgetränke werden in Keramik- und Glasstassen mit Striezelmarktmotiv ausgeschenkt. Die Keramikassen zeigen jedes Jahr ein anderes Motiv, sodass die Tassen bei Sammlern begehrt sind. Das Tassenpfand beträgt 3 Euro.

**Kindersuchdienst:** Wenn sich ein Kind „verselbstständigt“ hat, wenden Sie sich bitte an die Marktaufsicht auf dem Strie-

zelmarkt (Ostseite, Höhe Haus Altmarkt).

**Armbänder für Kinder:** Im Pavillon der Dresden Information und an vielen anderen Stellen gibt es kostenlos beschreibbare Armbänder für Kinder. Versehen mit der Telefonnummer der Eltern und dem Namen des Kindes, können die Eltern im Fall der Fälle sofort benachrichtigt werden.

**Was tun bei einem ärztlichen Notfall?** Neben der Marktmeisterhütte, Höhe Haus Altmarkt, befindet sich ein Sanitätsstützpunkt des Deutschen Roten Kreuzes. Die genaue Notfall-/Unfallmeldung ist für die Rettungskräfte sehr wichtig, da sie sich anhand der Informationen genau auf den Notfall/Unfall vorbereiten können.

**Ordnung und Sicherheit:** Für die Sicherheit des Striezelmarktes sorgt eine mobile Polizeiwache, deren Standort sich am Haus Altmarkt befindet. Nach Schließung des Marktes bis zum nächsten Morgen, 8 Uhr, verantworten Mitarbeiter eines Dresdner Bewachungsunternehmens den Schutz der Markthütten und Gestaltungselemente.

**Organisation:** Der Dresdner Striezelmarkt ist ein kommunaler Markt der Landeshauptstadt Dresden. Mitarbeiter der zuständigen Abteilung „Kommunale Märkte“ des Amtes für Wirtschaftsförderung erreichen Sie in der Marktmeisterhütte, Höhe Haus Altmarkt, Tel. (01 72) 3 68 30 01.



## PC-COLLEGE® Saxonia

Seminare, die begeistern!

Könneritzstraße 5, 01067 Dresden

Hier eine Auswahl unserer nächsten Trainings:

- Perl Grundkurs 11.12. – 15.12.2017  
- JavaScript Grundkurs 11.12. – 12.12.2017

Kundenbetreuung: Beate Brückner Tel.: 0351- 44813 100  
Email: [beate.brueckner@pc-college.de](mailto:beate.brueckner@pc-college.de)

Geschäftsstellenleitung: Sven Knabe Tel.: 0351- 44813 200  
Email: [sven.knabe@pc-college.de](mailto:sven.knabe@pc-college.de)

## Steuern sparen per Steuererklärung

Sie haben Einkünfte aus nichtselbstständiger Arbeit, Rente oder Versorgungsbezügen? Dann können Sie mit Ihrer Einkommensteuererklärung Geld sparen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Robiniestraße 31  
01169 Dresden  
Tel. 0351/ 4117585  
E-Mail: [claudia.poeche@vlh.de](mailto:claudia.poeche@vlh.de)



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

kostenlos Info-Telefon 0800 1817616

## 36 Jahre Chyba's Spezialitätenimbiss auf dem Altmarkt Dresden



### 1€ Gutschein

Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie 1 Euro Rabatt auf Speisen an unserem Stand.

Unsere Spezialität dieses Jahr:  
**Gebratene Leber mit Zwiebeln und Brot**



**ESTRICHBAU ORBANZ & LORENZ GmbH**

Hugo-Junkers-Ring 1  
01109 Dresden  
Tel.: 03 51 / 42 77-2 90  
Fax: 03 51 / 42 77-2 89

- Zementestriche
- Anhydritestriche
- Heizeestriche

[dresden@estrichbau-orbanz.de](mailto:dresden@estrichbau-orbanz.de) | [www.estrichbau-orbanz.de](http://www.estrichbau-orbanz.de)

## Autoservice Alf Häse Kraftfahrzeugmeisterbetrieb

01309 Dresden, Geisingstr. 30  
Tel. 03 51-3 10 26 14



preiswerte und zuverlässige  
**KFZ-Reparaturen aller Art**  
HU & AU, Inspektion, Unfall  
Internet: [www.autoservice-haese.de](http://www.autoservice-haese.de)



### Zusätzliche Tourist-Information auf dem Striezelmarkt

Auch in diesem Jahr erhalten Besucher während der Öffnungszeiten des Striezelmarktes im Mittelpavillon der Schaumanufaktur die wichtigsten touristischen Informationen bei der Dresden Information GmbH. Neben umfangreichem Prospektmaterial werden auch die beliebten Striezelaler und das Buch „Der Dresdner Striezelmarkt“ von Dr. Heidrun Wozel sowie Postkarten und Souvenirs zum Verkauf angeboten. Die Vermittlung von buchbaren Angeboten (Zimmer, Stadtrundfahrten etc.) erfolgt über die Tourist-Informationen in der QF-Passage an der Frauenkirche und im Hauptbahnhof.

### Ein Wichtel und viele bunte Tafeln



Kann man das Knusperhäuschen essen? Warum stehen so viele Kinder gerade jetzt vor dem Adventskalender? Öffnet da jemand etwa gleich ein Fensterchen? Fragen über Fragen, die man sich spontan stellt. Hat man die Zeitung zum Striezelmarkt nicht dabei, kann man sie nicht so einfach beantworten.

Deshalb an dieser Stelle der Tipp: Behalten Sie stets den roten Info-Wichtel im Auge. Wichtigstes Erkennungszeichen neben der wichteltypischen Garderobe ist auch eine Zeitung zum Striezelmarkt, die er hochhält. Mitten auf dem Platz thront er so über zwölf bunten Informationstafeln. Wichtel und Tafeln zieren eine Mini-Litfaßsäule und beantworten im Handumdrehen alle Fragen rund um die Kindererlebniswelten.

Zu finden ist hier selbst die **Telefonnummer des Weihnachtsmannes**, doch diese sollte man eh am besten gleich auswendig lernen. Also Konzentration! **Sie lautet: (03 51) 4 88 24 12**

### Märchen- oder Knusperhaus?

Der Dresdner Striezelmarkt ist der ideale Ort, um einen gemütlichen Abend im Kreise von Freunden, Kollegen oder Geschäftspartnern direkt auf einem der schönsten und berühmtesten Weihnachtsmärkte Deutschlands zu verbringen und diesen dennoch ganz individuell zu gestalten. Ideal dafür sind beispielsweise das Märchen- und das Knusperhaus.

#### Das Märchenhaus

10 – 15 Uhr Geschichten zur Weihnachtszeit (Eintritt frei)  
15 – 21 Uhr Striezelmarktgeschichten (Eintritt: Erwachsene 3 Euro, Kinder bis 12 Jahre 2 Euro)

#### Das Knusperhaus

Die Vermietung erfolgt über die Dresden Information GmbH unter Knusperhotline (03 51) 50 15 02 10.

Da das Knusperhaus tagsüber als Pfefferkuchen-Bastelstube für Kinder genutzt wird, ist eine Anmietung ausschließlich in den Abendstunden ab 19 Uhr möglich. Sitzgelegenheiten stehen für ca. 12 Personen zur Verfügung. Genutzt werden kann auch die Terrasse direkt vor dem Knusperhaus mit Blick auf den Striezelmarkt.



**Herausgeber:**  
scharfe media GmbH  
in Zusammenarbeit mit der  
Landeshauptstadt Dresden,  
Amt für Wirtschaftsförderung

**Anzeigen/Beilagen:**  
scharfe media GmbH  
Tharandter Str. 31-33, 01159 Dresden  
Telefon (03 51) 4203-1660,  
Fax: (03 51) 4203-1697  
www.scharfe-media.de

**Programm:** Alexander & Partner  
PR- und Event-Agentur Dresden

**Redaktionschluss:** 01.11.2017

**Übersichten und Lagepläne:**  
Landeshauptstadt Dresden,  
scharfe media GmbH

**Redaktion:**  
Inge Gerdes (verantw.),  
Schutzverband Dresdner Stollen e.V.,  
Dr. Heidrun Wozel

**Gestaltung, Satz, Anzeigen:**  
Katrin Wahl, Sabine Zimpel

**Foto Titel und Programmtitel:**  
Frank Grätz

**Anzeigenverkaufsleitung:**  
Siegmar Walter

**Druck:** Schenkelberg Druck Weimar GmbH

**Vertrieb:**  
KAZ-Werbemittelvertrieb – Fachagentur  
für Print Medien und Prospektverteilung,  
Elbtal Logistik GmbH, Dresden

Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Die in der Zeitung zum Striezelmarkt eingesetzten, gestalteten und veröffentlichten Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Verlages reproduziert werden. Sie wollen diese Zeitung für Ihre Kunden zur Verfügung stellen?

**Dann rufen Sie uns an!**

Telefon: (03 51) 42 03-1609  
E-Mail: kerstin.herrmann@scharfe-media.de

**Sponsoren des 583. Striezelmarktes**  
Händler- und Schaustellerverband Dresden e.V.; Großbäckerei Emil Reimann GmbH; PR- und Event-Agentur Alexander & Partner; Förderverein Historischer Altmarkt e.V.; Verband der Erzgebirgischen Kunsthandwerker und Spielzeughersteller e.V., Händlergemeinschaft Altmarkt e.V.

Alle Angaben ohne Gewähr.  
Änderungen und Irrtum vorbehalten.

# DITTER<sup>®</sup> PLASTIC

EIN UNTERNEHMEN DER DITTER-GRUPPE

**Haslach • Hausach • Coswig  
mit über 700 Beschäftigten**

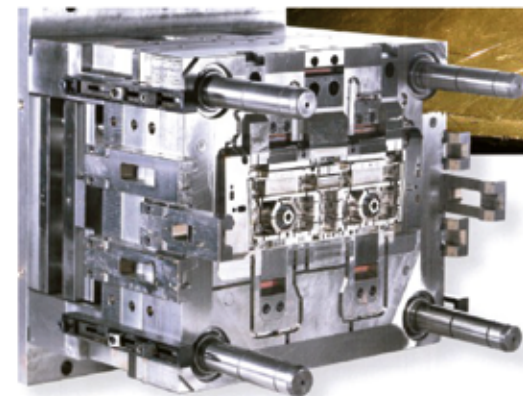
Wir entwickeln, konstruieren und produzieren hochwertige technische Kunststoffspritzgießteile.

Zu unserem besonderen Know-how gehören die Oberflächenveredelung, wie verschiedene Druckverfahren, das Lackieren, das Lasern, im Tag- und Nachtdesign sowie die Baugruppenendmontage auf teilautomatisierten Montagelinien.

Als Systemlieferant bieten wir wirtschaftliche Lösungen aus einer Hand.

Modernste Fertigungsverfahren und die kreativen Leistungen unserer Mitarbeiter haben diesen Erfolg ermöglicht.

**Innovation und Qualität –  
unsere Zukunft**



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**DITTER PLASTIC GmbH Meißen**  
Personalabteilung  
Köhlerstraße 26  
01640 Coswig



ditter@ditter-meissen.de  
www.ditter-plastic.de

## Ausbildung mit Zukunftsperspektiven

Als hoch technologisches und expandierendes Unternehmen der Kunststoffindustrie bieten wir qualifizierte, zukunftsorientierte und vor allem praxisbezogene Ausbildungen in den vielseitigen und höchst interessanten Berufen

### Werkzeugmechaniker/in Fachrichtung: Formentechnik

### Verfahrensmechaniker/in für Kunststofftechnik Fachrichtung: Formteile

Unsere qualifizierten, erfahrenen Ausbilder und ein gut eingerichtetes Ausbildungszentrum bieten beste Voraussetzungen für eine intensive Ausbildung.

Anschließend unterstützen wir gerne – durch interne und externe Weiterbildungen – für einen guten beruflichen Aufstieg.



**Permanente Perspektiven in:**  
Konstruktion, Entwicklung und Umsetzung neuer Kunststofftechnologien, technischem Vertrieb und unterschiedlichen technischen Bereichen.



# SCHARFE AUSSICHTEN: BRILLEGALERIE RIEGLER



Der Name ZEISS steht seit mehr als 100 Jahren für modernste Brillengläser, hergestellt in Deutschland.

Mit der i.Scription-Technologie war ZEISS es, die als erster Hersteller der Welt Brillengläser mit einer bis dato noch nie dargewesener Präzision fertigen kann.

**Das Ergebnis: mehr Sehkomfort + mehr Sehschärfe!**



## MEHR SEHEN.

Mit der ZEISS i.Scription-Technologie erleben Sie ein noch entspannteres und gleichzeitig noch schärferes Sehen.

**Ihr Vorteil: brillantes Sehen!**

## MEHR SICHERHEIT.

Gerade beim Autofahren in der Nacht überzeugt die ZEISS i.Scription-Technologie mit reduzierter Blendung und erleichtern den Augen den Blickwechsel.

**Ihr Vorteil: weniger Blendung & mehr Komfort!**

## 100€ GUTSCHEIN\*

ENTSCHEIDEN SIE SICH BIS 31. JANUAR 2018 FÜR EINE NEUE BRILLE MIT INNOVATIVER **ZEISS i.SCRPTION-TECHNOLGIE** UND SIE PROFITIEREN VON **100.- EURO PREISVORTEIL!**\*

\* Nur gültig beim Kauf von ZEISS Brillengläsern mit i.Scription-Technologie, soweit technisch möglich.  
Nur ein Gutschein je Auftrag einlösbar. Barauszahlung nicht möglich. Nicht mit anderen Aktionen / Rabatten kombinierbar.